



Maisel Wochenblatt

Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt

18



Fit im Alter



***Fachtagung und Fachmesse
„60+ mobil“
zum Internationalen Tag
der Senioren im Bildungshaus Lichtenburg in Nals***

In guten Händen bei Ihrem Handwerker

Ihr Installateur mit **24 h Service** aus Algund

A. OBERHOFER GmbH

Heizungs- und Sanitäranlagen - Impianti di riscaldamento e sanitari
Algund (BZ) Tel. 0473 200832 - e-mail: info@oberhofergmbh.it

24 h Service - tel. 336 48 48 96

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:
Geselle | Lehrling | Magazineur

EF FRANZ EGGER
Heizungs- & Sanitäranlagen
Gasinstallation
Klimaanlagen
Pellets-Heizung

39012 Meran - Vergilstraße 85
egger.franz@gmail.com
Franz: 335 474 220
Christian: 333 990 7855

*Sie möchten ein neues Bad?
Wir kümmern uns um alles ...*

Ihr Partner für Druck und Werbung

südtirol druck

Ifingerstraße 1 • I-39010 Tschermes
Tel.: +39 0473 44 31 13 • Fax: +39 0473 44 05 10
info@suedtirolruck.com • www.suedtirolruck.com

Das könnte Ihre Werbung sein!

Interessiert?

Robert Bernard berät Sie gerne.
E-Mail: werbung@wochenblatt.it
oder Telefon: 338 3037 466

Rollo- Fenster- und Türenergie

Biete Abdichtung und Reparaturen von Rollos, Fenstern und Türen

Tel. 340 67 58 453

"Hat Ihr Messer keine Schneid, dann ist der Charly zum Schleifen bereit!"

Gamper Karl (Charly)
MESSERSCHLEIFER
ARROTINO

MERAN
Tel. 339 1055947
charlygamper@gmail.com

2. bis 9. Juli auf dem Rathausplatz Naturns
NEU: Verkauf von Messern und Messersets für Kochlehrlinge

Machen Sie Ihr eigenes Klima ... mit den Klimageräten von

Knoll Getinted HEIZUNGSTECHNIK

Beratung, Verkauf und Kundendienst
Leopardstr. 30 | Meran | Tel. 0473 447 999 - 0473 220 410 | info@knoll.bz.it

BEIKIRCHER GRÜNLAND

JETZT EINLAGERN!
GÜNTIGER LIEFERSERVICE

PELLETS - BRIKETTETS - BRENNHOLZ

Vertreter in Teilzeit gesucht - Info: 335 7492679

BIOFARBEN

Bio jetzt auch beim Maler?
Vorteile mineralischer Produkte und Biofarben:

- enthalten keine Gifte und sind umweltschonender
- sind natürlich farbecht und lichtbeständig

Qualität hat einen Namen!

MALER MEISTERBUND
www.malermeister.it

Mobil 335 8393330
info@malermeister.it

Alois Ausserer - Horst Thaler

Geme stehen wir für Fragen zur Verfügung!

G Gutweniger Böden - Pavimenti
39022 Algund
Tel. 338 74 16 661

besser mehr

www.gutweniger-boeden.com

100 1912-2012 **HÖLLRIGL**
MICHAEL & LEO OHG/SNC

0473 561496 39011 Lana www.steinmetz-hoellrigl.it
Steinmetzbetrieb und Restaurierung

ELEKTRO LINE

Elektroinstallationen • Impianti elettrici

Pircher Hannes | 335 1219812
Gruber Andreas | 335 1219813

Schwimmbadstr. 14 • 39012 Meran
T / F 0473 220190
info@elektroline.net www.elektroline.net

UNIVERSALbau

Hochbau Tiefbau Immobilien

Universalbau GmbH / Srl
Sinichbachstr. 10 via Rio Sinigo
39012 Meran/Merano
Tel. + Fax: 0473 239 805

- Neubauten
- Umbauten
- Energetische Sanierung
- Wärmedämmung Fassade
- Kran-Arbeiten
- Bagger-Arbeiten
- Transporte

www.universalbau.it | info@universalbau.it
Andreas 347 8 910 044

KARBACHER INNENAUSBAU

- BERATUNG
- PLANUNG
- TISCHLEREI

Qualität nach Maß

RUDOLF KARBACHER
I-39012 MERAN
PFARRGASSE 29/B
Tel./Fax 0473 237 407
info@karbacher.it

Editorial & Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser, kennen Sie jemand, der am Verkehr in Meran nichts auszusetzen hat? Also, ich kann niemand finden. Jeder schimpft, ist unzufrieden mit den derzeitigen Baustellen und Umleitungen und man fragt sich, wie das weitergehen soll. Okay, es ist unbestritten eine absolut schwierige Aufgabe, wenn nicht gar unmöglich, die Meraner Straßen in gutem Zustand zu erhalten, das Verlegen von notwendigen Infrastrukturen zu organisieren und trotzdem den Verkehr noch irgendwie am Fließen zu halten. Für die nächste Ausgabe werden wir den Verantwortlichen der Gemeinde Meran Fragen zu diesem Thema stellen und da möchten wir Sie, liebe Leser, mit einbeziehen: Schicken Sie uns per E-Mail Ihre Fragen zum Thema Verkehr und Mobilität innerhalb Samstag, 15. September zu (an redaktion@wochenblatt.it), und wir werden alle Fragen an die Gemeinde weiterleiten. Die Antworten darauf werden wir Ihnen dann in der nächsten Ausgabe präsentieren. Ich wünsche Ihnen eine gute Zeit.

Ernst Müller

Inhalt

Editorial & Inhalt.....	03
Fit im Alter	04
Infos aus der Gemeinde Meran	06
Größere Wertschätzung gegen Fachkräftemangel im Bildungsbereich.....	08
Kolpingsfamilie Meran: erstmalig beim Stadtfest..	08
Fahrradtour Algund-Etzenricht.....	09
Hirzerscharte wieder professionell gesichert	10
Kunterbunter Sommer 2018 mit dem Jugenddienst Meran.....	12
Stadtratssaal: historische Stühle restauriert.....	13
Veranstaltungen in Algund	14
Ladinien in der Mediathek	15
Maiser Service Blatt.....	16
Kleinanzeiger	16
Kleinanzeiger	18
Pfarnachrichten.....	20
AVS - Wandern mit Hunden	22
Abendkonzert der Bürgerkapelle Untermais am Vigilplatz	22
Mein Hund hat Durchfall ... was kann ich tun.....	23
Fortbildung.....	24
Stadtlerolympiade 2018 fand großen Anklang.....	26
Tipps für Bücherwürmer	28
Impressum	28
Leute von heute	30



O.: ... gibts was nuies wegn der Sperrung der Romstroß?
 U.: ... Nix nuis, verschoben glab i ...
 St.: ... um von Untermoas in die Stodt zu kemmen, biatet die SASA Rundfohrten über Burgstoll oder Schloss Rametz un ...

Maiser Wochenblatt - Info-Box

nächste Ausgabe: Mittwoch, 26.09.2018
 Redaktionsschluss: Freitag, 21.09.2018
 Internet: www.wochenblatt.it
 Kontakte: Telefon E-Mail
 Redaktion Ernst Müller 333 - 464 333 4 redaktion@wochenblatt.it
 Werbung Robert Bernard 338 - 303 74 66 robert.bernard@wochenblatt.it
 Werbung allgemein 0473 - 49 15 05 werbung@wochenblatt.it
 Verwaltung Helmuth Fritz 335 - 63 777 53 verwaltung@wochenblatt.it
 Fax 0473 - 49 15 03
 Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

kultur in
 meran
 mais



Veranstaltungen im KIMM

- Mo. 17.09. | 19 Uhr
Tanzkurs Let' s Dance mit Silvio Gomez
 Infos: 333 621 14 14
- Mo. 17.09. | 14 - 18 Uhr
Fitdankbaby - Fitness für Dich & Dein Baby
 Anmeldung 327 469 40 75
- Mi. 19.09. | 8:30 - 11 Uhr
Fitdankbaby - Fitness für Dich & Dein Baby
 Anmeldung 327 469 40 75
- Fr. 21.09. | 18:30 Uhr
In 3 Stunden Nichtraucher
 Seminar mit Peter Phillip Koss
 Anmeldung: 0474-980024
- Sa. 22.09. | 15 Uhr
Wunschgewicht leicht erreicht
 Seminar mit Peter Phillip Koss
 Anmeldung: 0474-980024
- Mo. 24.09. | 19 Uhr
Tanzkurs Let' s Dance mit Silvio Gomez
 Infos: 333 621 14 14
- Mo. 24.09. | 14 - 18 Uhr
Fitdankbaby - Fitness für Dich & Dein Baby
 Anmeldung 327 469 40 75
- Mi. 26.09. | 8:30 - 11 Uhr
Fitdankbaby - Fitness für Dich & Dein Baby
 Anmeldung 327 469 40 75
- ... und es geht weiter:
 An den Samstagen 15.09., 22.09. und 29.09. können Sie sich vor dem **KIMM** von 10 bis 13 Uhr von **Charly** Ihre **Messer schleifen** lassen. **Neu:** Bei Charly können Sie auch hochwertige Messer **käuflich erwerben**.

Fit im Alter

Fachtagung und Fachmesse „60+ mobil“
zum Internationalen Tag der Senioren im Bildungshaus Lichtenburg in Nals.

Am 1. Oktober ist Weltseniorentag. Diesen Tag hat die UN Generalversammlung 1990 zum Welttag der älteren Generation erklärt, um auf die wichtige Rolle der Senioren in der Gesellschaft aufmerksam zu machen. Der Anteil älterer Menschen nimmt europaweit zu und auch Herr und Frau Südtiroler werden immer älter. Laut aktueller Astat Studie haben Männer eine Lebenserwartung von 81,1 und Frauen 85,9 Jahre. Einer der Faktoren dafür ist ein gesteigener und gesünderer Lebensstandard, bessere Bildung, sowie Fortschritte im Gesundheitswesen und der Medizin.

Aufgrund der demografischen Entwicklung nimmt dabei die Erhaltung, Förderung und das Wiedererlangen geistiger und körperlicher Fitness älterer Menschen einen zunehmenden wichtigen Stellenwert ein. Die Stiftung St. Elisabeth mit den Strukturen Martinsbrunn, Grieserhof – Leben im Alter, Jesuheim und dem Bildungshaus Lichtenburg ist sich der Wichtigkeit der Gesundheitsförderung bewusst und möchte hier einen wertvollen Beitrag leisten, um den gesellschaftlichen Anforderungen nach Orientierungshilfe, Unterstützung, Begleitung, Betreuung und Pflege gerecht zu werden.

Fachtagung mit Fachmesse

Das Bildungshaus Lichtenburg stellt daher seine zweitägige Fachtagung, welche von Freitag 28. bis Samstag 29. September stattfindet, unter das Motto „Fit im Alter“. Zeitgleich findet in der Lichtenburg erstmals die Fachmesse „60+ mobil“ mit mehreren Ausstellern, die ihre Produkte und Dienstleistungen rund um die Bereiche Wohnen & Pflege, Freizeit & Hobby, fit & gesund, Medizin & Ernährung, Tourismus & Reisen vorstellen.

Die zwei Tage stehen ganz im Zeichen von Gesundheitsförderung und wie es gelingen kann im Alter so lange als möglich vital und beweglich zu bleiben.

Bewegung ist gesund

Das ist keine neue Erkenntnis. Doch immer deutlicher wird, dass regelmäßige Aktivitäten, wie wandern, tanzen oder Rad fahren auch die geistige Leistungsfähigkeit fördern. Insbesondere Senioren können davon profitieren. Das ist eines von vielen Themen – andere sind: wie Bewegung im Alter Körper und Geist fit hält, altersmedizinische Betreuung, neueste Erkennt-



Neueste Betreuungskonzepte mit dem Ziel die Selbstständigkeit im Alltag wiederzuerlangen, werden von Dr. med. Jörg Ladurner, Facharzt in Martinsbrunn bereits umgesetzt.

nisse aus der Trainingswissenschaft oder Gesundheitsförderung älterer Menschen auf Gemeindeebene, die bei der Tagung angesprochen werden. Die Tagung „Fit im Alter“ richtet sich zum einen an Fachkräfte, die mit älteren Menschen arbeiten und zum anderen an Senioren selbst. Ein internationales Referententeam wird über die Bereiche Seniorenbetreuung, -pflege und -heime, Geriatrie, Sozialbetreuung und Politik sprechen. Dr. Christian Wenter, Primar der Geriatrie im Krankenhaus Meran, Dr. med. Jörg Ladurner Facharzt für Physikalische Medizin in Martinsbrunn und Prof. Dr. Barbara Weigl, Pflegemanagement Berlin sind nur einige der Referenten. „Die steigenden Lebenserwartung und damit einhergehende demografische Entwicklung verlangt nach innovativen Ideen in der Freizeitgestaltung für die Seniorenbetreuung. Bei der Tagung werden Möglichkeiten und Ideen aufgezeigt, welche Schritte die Verantwortlichen in Medizin, Pflege, Sport und Politik, aber auch die Betroffenen selbst unternehmen können, um eine der wohl

größten Herausforderung für die Zukunft bestens meistern zu können“, erklärt Kurt Jakomet, Direktor in der Lichtenburg.

Zeit für Senioren

Das Bildungshaus Lichtenburg erweitert jährlich seine Angebote für Senioren und Junggebliebene. So finden im Herbst unter anderem die Erholungstage „Gemeinsam statt einsam“ mit Unterstützung vom Verein Licht für Senioren, „Ein paar Tage Zeit für mich“ mit der Katholischen Frauenbewegung oder das beliebte Tanzwochenende mit Anna Maria Moser statt. Vor kurzem konnte durch die Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Theaterverband die Lichtenburger Seniorentheatergruppe ins Leben gerufen. Premiere des ersten Theaterstückes „Glocken läuten“ ist am 24. Oktober um 18 Uhr in der Lichtenburg in Nals.





Programm Tagungen

Fr 28.09.2018

- 09.00** Eröffnung & Grußworte
- 09.30** **Wie Bewegung im Alter Körper und Geist fit hält**
Dr. med. Christian Wenter, Primar Geriatrie KH Meran
- 10.15** **Gesund altern - Kommunalpolitik für Senioren**
Prof. Dr. Barbara Weigl, Soziale Gerontologie an der Katholischen Hochschule für Sozialwesen Berlin
- 11.30** **Diskussion: Gesundheitsförderung älterer Menschen auf Gemeindeebene**
Dr. Martha Stocker, Andreas Schatzer (Präs. Südt. Gemeindenverband), Dr. Christian Wenter, Dr. Barbara Weigl
- 14.00** **Altersmedizinische Betreuung und Frührehabilitation**
Dr. med. Jörg Ladurner, Martinsbrunn Meran
- 14.45** **Mental und körperlich trainieren im Pflegeheim**
Dr. Stephan Pramsohler, Fachklinik Gherzburg für geriatrische Rehabilitation, Bad Aibling
- 16.00** Rundum g'sund Mag. Gerhard Lipp, SSE

Sa 29.09.2018

- 09.30** Begrüßung
- 09.45** **Seniorentraining**
Neueste Erkenntnisse aus der Trainingswissenschaft
Dr. Hannes Gatterer, Sportwissenschaftler EURAC
- 10.30** **Wie Senioren richtig trainieren**
Lisa Verdorfer BSc, Sportwissenschaftlerin
Mag. Evi Kerschbaumer, Sportwissenschaftlerin
- 11.30** **Ernährung im Alter mit besonderem Blick auf die Bewegung**
Dr. Ivonne Daurü, Ernährungswissenschaftlerin
- 14.00** **„Silver Heroes“**
Von älteren Menschen, die Rekorde brechen
Karsten Thormaehlen, Fotograf
- 14.45** **Die Rolle der Sportvereine im Seniorensport**
Dr. Günther Andergassen, Verbandsleitung VSS

Anmeldungen zu den Tagungen T. 0471 057 100



Fotoausstellung Silver Heroes

Fotograf Karten Thormaehlen setzt sich seit Jahren mit sozioökonomischen Problemen des demografischen Wandels auseinander. Seine Ausstellung „Mit hundert hat man noch Träume“ wurde mehrmals ausgezeichnet. Auf Einladung des Bildungshauses Lichtenburg kommt nun Thormaehlen erstmals nach Südtirol und stellt einige Bilder vom Buch „Silver Heroes“ aus. Die Bilder der Sport-Oldies erzählen von Radfahren, Schwimmen, Motorradrennen, Segeln oder Bergsteigen. Kaum eine Disziplin gibt es noch, in der Senioren nicht längst kräftig mitmischen. Die Bilder zeigen auf anschauliche Weise, dass Altern neu definiert werden muss.

Die Fotoausstellung in der Lichtenburg ist täglich von 8 – 16.30 Uhr frei zugänglich.

FACHMESSE

60+ mobil

Fr 28.09. – Sa 29.09.2018
In der Lichtenburg Nals

Rund um die Themenbereiche
**Freizeit, Gesundheit, Reisen,
Wohnen mit Komfort, Pflege und
Ernährung.**

**EINTRITT
FREI**



Infos aus der Gemeinde Meran

Kur- und Pflegeheim St. Josef soll zum Ort der Begegnung werden

Ende August 2017 wurde das Tauschgeschäft mit dem Deutschen Orden vom Gemeinderat gutgeheißen: Dank der Rochade zwischen dem Gelände der Stadtgärtnerei an der Innerhoferstraße, für das die Stadt im Gegenzug das schlüsselfertige Maiense-Gebäude erhielt, wurden zwei wichtige Infrastrukturprojekte gleichzeitig auf den Weg gebracht. Das Maiense-Gebäude wurde inzwischen ins Eigentum der Gemeinde übertragen und hat in diesen Tagen als neuer Sitz der Mittelschule Obermais seinen Betrieb aufgenommen. Nun ist der Deutsche Orden am Zug: Bereits am 10. September wurden die Arbeiten zur Errichtung des neuen Pflegeheims St. Josef aufgenommen.

Das Planungskonzept

„Das neue Pflegeheim soll für die Mitarbeiter kurze Wege und eine gute Übersicht über alle Erschließungsgänge und für die Heimbewohner eine gute Orientierbarkeit, Gemeinschaftsgefühl und Behaglichkeit in den Räumlichkeiten bieten“, erklärte Architekt Arnold Gapp. Der Eingangsbereich zum Kur- und Pflegeheim „St. Josef“ in Meran, der sich U-förmig Richtung Park und in der Folge in Richtung Stadtzentrum öffnet, wird eine wichtige Rolle einnehmen, um das Heim mit dem sozialen Leben der Stadt zu verflechten. Die öffentlich zugänglichen Bereiche im Hochparterre, wie das gastronomische Angebot (Bar, Café mit Terrasse), die Arztambulatorien und der Reha-Bereich sollen diesen Freibereich zusätzlich beleben. Um auch den motorisch eingeschränkten Heimbewohnern die Möglichkeit zu bieten, am sozialen Leben im Eingangsbereich teilzunehmen, orientieren sich sämtliche Gemeinschaftsräume und der Großteil der Erschließungsgänge in diese Richtung. Die Erschließungsgänge

wurden aus diesem Grunde über das notwendige, rein funktionelle Maß um einen Aufenthaltsstreifen verbreitert.

Auch durch die großzügigen Verglasungen und Schiebeelemente soll eine offene Atmosphäre geschaffen werden. Die zentrale Anordnung der Stützpunkte und der Dienstzimmer garantiert die größtmögliche Übersicht über die Erschließungsflächen und Aufenthaltsräume. Dadurch wird die Arbeit des Pflegepersonals erleichtert und stressfreier gestaltet. Im dritten Obergeschoss des Westflügels wird eine großzügige Dachterrasse realisiert, die hauptsächlich den Wachkomapatienten und deren Besuchern zu Gute kommt. Das gesamte Gebäude soll eine Energieeffizienz der Klasse A erreichen. Geplant ist auch der Bau einer Tiefgarage mit 150 Stellplätzen, davon 90 öffentlich. Die Bauzeit des gesamten Komplexes soll zweieinhalb/drei Jahren betragen. Die Bauleitung hat Ingenieur Robert Vieider inne.

Das Pflegekonzept

„Die neue Einrichtung soll neben ihrer Hauptaufgabe - der Pflege und Begleitung pflegebedürftiger Menschen - auch einen Ort der Begegnung zwischen den Bewohnern und der umliegenden kommunalen Gemeinschaft bieten. Sie fungiert vor allem im Eingangsbereich als Begegnungszentrum zwischen den verschiedenen Generationen und ist gleichzeitig auch eine Oase der Ruhe im pulsierenden Leben der Stadt“ sagte Sepp Haller, Geschäftsführer des Deutschen Ordens. Die Aufnahme in das Heim erfolgt über eine Warteliste, die in die einheitliche Liste für Meran mündet, die sich gerade in der Vorbereitungsphase befindet. Die Zielgruppen des Angebots sind Schwer- und Schwerstpflegebedürftige (Wachkoma usw.), aber auch Menschen, bei denen Not in sozialer und pflegerischer Hinsicht bzw. eine akute Verschlechterung der Lebenssituation

gegeben sind. Im Eingangsbereich werden externen Kunden ambulante Leistungen von Ärzten aus unterschiedlichen Fachrichtungen angeboten. Diese Angebote werden durch Ergotherapeuten, Physiotherapeuten, Podologen und Krankenpfleger ergänzt. Erweitert wird dieses Angebot durch teilstationäre Angebote wie Kurzzeitpflege als Entlastungsangebot am Tag in der Tagespflege und in der Nacht als Nachtpflege. Die großzügige räumliche Gestaltung der Zimmer im ersten und zweiten Stock ermöglicht eine abgestufte Organisation der Pflege und Betreuung auf der Basis des Pflegebedarfes der Heimbewohner. Auch ist die Möglichkeit eines „Rooming-in“ angedacht. Beim „Rooming in“ ermöglicht das Kur- und Pflegeheim die Aufnahme von Angehörigen im selben Zimmer mit dem Heimbewohner, um kontinuierlich bei ihm anwesend zu sein. Die Anwesenheit der engsten Bezugsperson und die Einbeziehung in Betreuung und Pflege spendet dem Heimbewohner Vertrauen und Sicherheit und stärkt damit dessen seelische Verfassung. Das gilt vor allem dann, wenn die Umwelt dem Heimbewohner unbekannt erscheint und daher als bedrohlich empfunden wird. Im dritten Stock wird eine Apallic Care Unit (ACU) für Menschen im Wachkoma eingerichtet.

1,3 Millionen für 2 Infrastrukturen

Das Tauschgeschäft wird die Gemeinde insgesamt lediglich 1,3 Millionen Euro kosten. Das Grundstück an der Innerhoferstraße wurde bei einer unabhängigen Schätzung mit 3,2 Millionen Euro bewertet. Das Maiense im Gegenzug hatte einen Wert von 2,7 Millionen Euro. Zusammen mit den 1,8 Millionen Euro für die Umbauarbeiten hat die Gemeinde also einen Gegenwert von 4,5 Millionen Euro erhalten. Geblieben ist eine Differenz von 1,3 Millionen Euro, die der Deutsche Orden von der Gemeinde bekommen hat. Dazu kommen noch die Kosten für die Außengestaltung und die Einrichtung des neuen Schulgebäudes, welche die Gemeinde selbst übernommen. Das alte Gebäude der Mittelschule Obermais ist im Gemeindebesitz verblieben.

Großer Schritt für Schule und Senioren

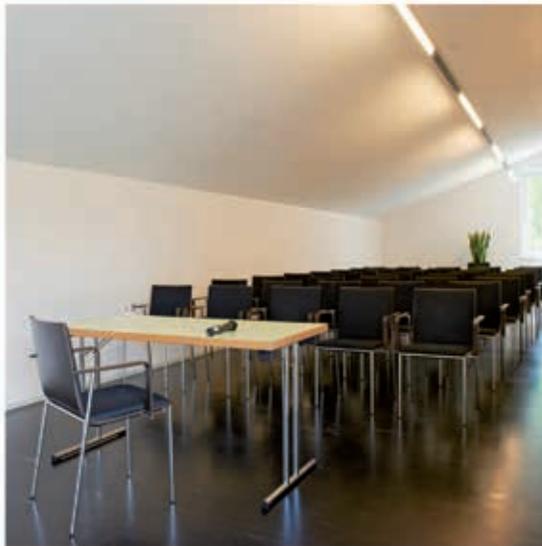
Bereits seit Beginn dieser Amtsperiode hat die Stadtregierung dem Thema Schulbau große Beachtung geschenkt. Es gilt nämlich, langfristig zu planen, um Schulgebäude zu sanieren und andere auszubauen, sodass den wachsenden Bedürfnissen Rechnung getragen werden kann. Mit diesem Tauschgeschäft wurde nicht nur die langjährige Notsituation der Obermairer Mittelschule behoben, sondern es wurden gleichzeitig auch die Weichen gestellt für ein neues Betreuungsangebot für unterstützungs- und pflegebedürftige ältere Menschen, das angesichts der steigenden Lebenserwartung benötigt wird.

v.l. Architekt Arnold Gapp, Sepp Haller, Direktor der Deutschordensprovinz, Bürgermeister Paul Rösch, die Provinzoberin der Deutschordensschwwestern, Sr. Hiltraud Unterkalmsteiner, Sozialstadtrat Stefan Frötscher und Bauleiter Robert Vieider.





Kontaktieren
Sie uns, wir
beraten Sie
gerne!



Ihre Veranstaltung im **Kimm...**

...das besondere Ambiente für ihre Tagungen, Meetings, Firmenessen, Weihnachtsfeiern, Hochzeiten, Konzerte, Kabarett, Geburtstagsfeiern, Messen, Filmvorführungen mit großer Leinwand, Modeschauen, Tanzunterhaltungen im kleineren oder größeren Stil!

kultur in
meran
mais

Kimm

www.kimm-meran.it
MERAN/O - ITALY

Größere Wertschätzung gegen Fachkräftemangel im Bildungsbereich

52% der freien befristeten Stellen in den Südtiroler Schulen konnten bei den Stellenwahlen nicht vergeben werden, vor allem im Bereich Integration fehlen ausgebildete Fachkräfte massiv. „Dieser Entwicklung muss mit einer klaren Aufwertung des Berufsbildes entgegengewirkt werden“, meint Arbeitnehmer-Vertreter und Oberschullehrer Zeno Christanell.



Zeno Christanell

Letzte Woche ging die Schule los. Während die Schülerinnen und Schüler noch die letzten Ferientage genießen konnten, laufen die Vorbereitungen in den Direktionen schon seit Wochen auf Hochtouren. Gar

einige Lehrstellen sind noch nicht besetzt. 1222 Lehrpersonen haben im neuen Schuljahr an den deutschsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen eine unbefristete oder befristete Arbeitsstelle gewählt. 366 Lehrpersonen erhielten einen unbefristeten Arbeitsvertrag. 1702 Stellen waren für die befristete Aufnahme zur Verfügung, davon wurden 48% gewählt. „Das bedeutet im Umkehrschluss, dass über die Hälfte an Stellen nun von den Direktionen vergeben werden – das oft an Mitarbeiter, die in der Regel keine Lehrbefähigung haben“, zeigt Zeno Christanell auf. Für den Integrationsunterricht in der Oberschule wurden die Stellen nur zu 11 Prozent besetzt, das bedeutet, dass 89 Prozent nicht gewählt wurden. Das spreche grundsätzlich nicht gegen die Arbeitsqualität, trotzdem muss es das Ziel sein, dass wieder mehr Menschen bereit sind, sich zu Lehrpersonen ausbilden zu lassen. Dafür seien zwei wesentliche Voraussetzungen notwendig, meint Christanell: „Zum einen braucht es eine Anpassung der Gehälter und die Möglichkeit auch durch freiwillige Zusatzleistungen mehr Geld zu erhalten. Zum

anderen muss gesamtgesellschaftlich dem Lehrberuf wieder eine größere Wertschätzung entgegengebracht werden.“ Lehrpersonen absolvieren eine aufwendige universitäre Ausbildung, die große Bedeutung von guter Bildung ist unumstritten und das Aufgabenfeld ist augenscheinlich komplexer geworden. Nicht zuletzt stellt die Digitalisierung und der damit einhergehende Mangel an persönlichen Kontakten eine neue große Herausforderung dar – wie der bekannte Kinder- und Jugendpsychiater Michael Winterhoff bei der heutigen Pädagogischen Großtagung des ASM aufzeigte. Vielen Kindern fehle eine angemessene emotionale und soziale Intelligenz. Auch mit dieser Entwicklung muss die Schule zu Recht kommen. „Investitionen in die Bildung sind deshalb die besten Investitionen in die Zukunft und ein gutes öffentliches Bildungssystem ist die beste Voraussetzung für Chancengerechtigkeit“, unterstreicht Christanell. Den Lehrerinnen und Lehrern wieder mehr Anerkennung entgegenzubringen wird dabei eine große Aufgabe der Politik, aber vor allem von jedem Einzelnen sein.

Kolpingsfamilie Meran: erstmalig beim Stadtfest

Schmink – und Spielecke bei der Obermaiser Festmeile – Familiengottesdienst mit anschließendem Fest am Samstag 15. September in der Lahn

Der Meraner Vereinsverband und die 3 Obermaiser Vereine Feuerwehr, Bürgerkapelle und Schützenkompanie ermöglichen der Kolpingsfamilie Meran am Sandplatz inmitten der Obermaiser Festmeile eine Schmink- und Spielecke. Unter der Leitung von Annamaria Lastei, Mitglied der Kreativgruppe und selbst Ausschussmitglied der Kolpingsfamilie Meran, bot man Kindern die Möglichkeit, nach Abschluss eines Spieleparcours (in Holz selbst gebastelt vom Vizevorsitzenden der

Familie Meran, Heinrich Rottensteiner) sich ein kleines Geschenk zu „erspielen“. Großen Andrang fand die Schminckecke, die den Schminkenden aufgrund regen Interesses seitens begeisterter Kinder kaum Möglichkeit auch nur einer kurzen Rast bot.

Einladen möchte die Kolpingsfamilie alle Mitglieder, Bekannte und Freunde zum eigenen Familienfest am Samstag 15. September mit Beginn der Feldmesse um 11 Uhr. Man trifft sich, ein Dank gilt der Freiwilligen

Feuerwehr Obermais für die Nutzung des Areals sowie dem Fußballclub Obermais FCO für die Benutzung der sanitären Einrichtungen, hinter dem Fußballplatz in der Lahn und beginnt den Tag mit einer Feldmesse mit Präses Dr. Josef Stampfl. Die Feldmesse regt uns an, über das Thema „Spuren im Sand ...“ nachzudenken. Anschließend erfreuen sich Kinder an den Spielen, man genießt den Nachmittag bei einem Watterle oder hört einfach nur Erwins Klängen auf seiner Harmonika zu.

 Gregors Backstube
Schrot&Korn
Natürlich. Knusprig. Ofenfrisch.
Gregor's Backstube - das schmucke
Bäckerei-Café in Burgstall.
Der Treffpunkt des guten Geschmacks verfügt über einen bunten Kinderspielplatz und einen großen, gemütlichen Sitzbereich. Entdecken Sie unser herzhaftes Frühstück mit gutem Kaffee, einem exklusiven Teesortiment und natürlich unsere qualitativ hochwertigen Backwaren.
Wir freuen uns auf Sie!
39014 Burgstall, Romstraße 77
www.schrotundkorn.it

ZIMMEREI
 **OTHMAR FREI**
DACHSTÜHLE - BALKONE - HOLZKONSTRUKTIONEN
INNE- UND AUSSENVERLEIDUNGEN - ALTBAUVERBESSERUNGEN
**DACHSTÜHLE
AUSBAU VON DACHBÖDEN
HOLZKONSTRUKTIONEN
SANIERUNG - ALTBAU
HOLZBALKONE**
39017 Schenna
Handwerkerzone Verdins 5
Tel + Fax 0473 949 727
Handy 335 29 86 83
e-Mail: frei.othmar@rolmail.net
www.othmar-frei.com

**Fliesen
Passeier**
Erwin Oberprantacher
Verkauf und Verlegung
St. Martin in Pass.
Handy 348 3392282

■ Städtepartnerschaft

Fahrradtour Algund-Etzenricht

50 Jahre Partnerschaft

Anlässlich des 50-jährigen Bestehens der Partnerschaft Algund-Etzenricht hat der ASC Algund Raiffeisen, Sektion Leichtathletik, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Algund eine Fahrradtour von Algund nach Etzenricht in der Oberpfalz organisiert.

23 sportliche Radfahrer beider Partnergemeinden, darunter der Bürgermeister von Algund, Ulrich Gamper, und der 1. Bürgermeister von Etzenricht, Martin Schregelmann, erreichten nach fünf Etappen und insgesamt 630 gefahrenen Kilometern am Samstag, 25. August 2018, das Ziel.

Die anspruchsvolle Radroute führte über Bozen zunächst nach Sterzing, anschließend nach Pertisau am Achensee, dann nach Aufhausen und Regensburg und schließlich zur Partnergemeinde Etzenricht. Dort wurden die Teilnehmer sehr herzlich mit Musik und Speis und Trank empfangen und gebührend gefeiert.

Teils starke und anhaltende Regenfälle verlangten den Radlern viel Durchhaltevermögen ab.

Im Rahmen eines abendlichen Zeltfestes am neu errichteten Dorfplatz in Etzenricht konnten interessante Gespräche mit alten Freunden geführt, Erfahrungen ausgetauscht und neue Bekanntschaften geknüpft werden.

Am Sonntag nahmen die Algunder an der Messfeier teil, wo sie vom Herrn Pfarrer freundlich begrüßt wurden. Anschließend folgte eine Führung in der evangelischen Nikolauskirche und eine Besichtigung des Rathauses in Begleitung des Bürgermeisters von Etzenricht.

Diese Fahrradtour stellt mit Sicherheit einen wichtigen Beitrag für die weitere Stärkung der Zusammengehörigkeit der beiden Partnergemeinden Algund und Etzenricht dar und wird den Teilnehmern noch lange in guter Erinnerung bleiben.



oben: Die Gruppe bei der Abfahrt vor dem neuen Lido in Algund
unten: Ankunft in Etzenricht nach 630 geradelten Kilometern





**KARL
CHRISTANELL
MALERWERKSTATT**

39022 Algund Breitenweg 10 Tel. 0473 22 28 19 - 335 65 45 600 www.christanellk.de



FARBE Oberflächen RESTAURIERUNG

MARSONER
IMMOBILIEN IMMOBILIARE



Kaufangebote:

Marling

- 3-Familienwohnhaus, bestehend aus 3 Wohnungen, Garage, 3 Autostellplätzen und ca. 860 qm schönem Grundstück mit Holzblockhütte, E.KL. G, € 1.000.000.-;

Untermals

- 3-Zimmerwohnung, 2./letzter Stock, in einem 2-Familienwohnhaus mit Südbalkon, Keller, Dachboden, 2 Autostellplätzen und ca. 60 qm Gartengrundstück, Nettowohnfläche ca. 84 qm E.KL. C, € 275.000.-;
- 2-Familienwohnhaus bestehend aus 2 Dreizimmerwohnungen mit 168 qm Nettowohnfläche, 3 Kellerräume, Hofraum, 4 Autostellplätzen und ca. 363 qm Gesamtgrundstück, E.KL. C, die 3-Zimmerwohnung im 1. Stock ist mit einem Fruchgenußrecht versehen, € 400.000.-;
- Villenhälfte im landwirtschaftlichen Grün mit ca. 275 qm Gartenpark, Sonnen-terrasse, Wohnfläche ca. 125 qm, aus-baubares Dachgeschoss, E.KL. G, € 980.000.-;

Dorf Tirol

- Mansardenwohnung, 3./letzter Stock, Balkon, Panoramablick, Keller und 1 Stellplatz, Nettofläche ca. 52 qm, E.KL. G, € 228.000.-;

Obermais

- Vormerkungen für Neubauwohnungen Wohnhaus mit 4 Wohneinheiten davon 2 Wohnungen mit Garten und einer Penthousewohnung

Für unsere vorgemerkten Kunden suchen wir in Meran und Umgebung verschieden große Wohnungen, Villen, Baugrundstücke und Baukubatur.

Ewald Marsoner
+39 335 6030650

I-39012 Meran / Merano (BZ)
Romstraße 59 via Roma
Tel. +39 0473 230477

info@immobilien-marsoner.it
www.immobilien-marsoner.it



Hirzerscharte wieder professionell gesichert

Über die Hirzerscharte führen viele Wege, wobei der wohl bekannteste der Fernwanderweg E5 ist. Im allwissenden Internet findet man die folgende Beschreibung: „Der Europäische Fernwanderweg E5 führt als Teil des Europäischen Wanderwegenetzes von der Pointe du Raz bei Brest quer durch Frankreich, Süddeutschland und Österreich nach Venedig an die norditalienische Adria. Eine der schönsten, aber auch anspruchsvollsten Abschnitte dieses Weges sind die Etappen, die von Oberstdorf aus in südlicher Richtung über die Alpen nach Bozen führen“.

Einer dieser Wegabschnitte, auf denen Vorsicht angesagt war und die der zumeist schon etwas müde Weitwanderer gegen Ende des Tages hin meistern musste, war die Hirzerscharte. Der gegen Westen ausgerichtete Aufstieg, bei dem ca. 50 Höhenmeter im Auf- bzw. Abstieg zu überwinden sind, ist im Vergleich zu einem herkömmlichen Wanderweg ein technischer

Abschnitt und zugleich die Schlüsselstelle bei der Besteigung der Hirzerspitze in den Sarntaler Alpen. Obwohl mit Markierungen versehen, wurden im Laufe der Zeit mehrere Steige ausgetreten; je nachdem welchen der Bergsteiger gerade nahm, wies das felsige und zum Teil auch brüchige Gelände Schwierigkeiten bis zum 2. Grad auf. Für den ganz normalen Bergwanderer oft eine erhebliche Herausforderung. Nun wurde dieser Anstieg im Einverständnis mit dem AVS Passeiertal, in dessen Zuständigkeit der Weg fällt, im Auftrag des Tourismusvereins Schenna mit 160 Metern Stahlseil gesichert. Der überwiegende Teil der Wanderwege im Gemeindegebiet Schenna wird vom Tourismusverein regelmäßig fachmännisch gepflegt, gewartet, markiert und mit Schildern gekennzeichnet. Diese Arbeiten werden von Helmut Kofler durchgeführt, die „Bergseele“ des Tourismusvereins Schenna. Als ehemaliger Bergrettungsmann und aktiver Bergsteiger

ist er der Mann, der zudem ganz genau weiß, wo die Bohrmaschine anzusetzen ist. Die Arbeiten an der Hirzerscharte konnten deshalb auch in der Rekordzeit von einem Tag abgeschlossen werden, wobei Material und benötigtes Gerät mit dem Hubschrauber zur Scharte transportiert und dann nach unten getragen wurde. Ein freundlicher Tourist meinte, warum denn das Material nicht von unten heraufgetragen werde. Ca. 800 Kilogramm an Stahlseilen, Verankerungen, Bohrmaschinen, usw. Dies wäre trotz fleißiger Unterstützung von einem Bergführer und einem Bergretter, Thomas Plattner aus Meran, eine kleine Herausforderung gewesen. Nun ist der Westaufstieg in die Scharte perfekt gesichert. Dann und wann werden im brüchigen Gelände wohl kleinere Reparaturarbeiten angesagt sein. Dass diese gewissenhaft durchgeführt werden, daran besteht beim Tourismusverein Schenna kein Zweifel.

Fotos: Christjan Ladurner



WOWEFFEKT
Homestaging

Dekoration
Einrichtungsberatung
Homestaging

Carmen Raffener

www.wow-effekt.it
raffenercarmen@gmail.com
(+39) 347 852 8726

Fliesenleger

AM

Alois Mittelberger
39010 Mölten (BZ)
Sunnschein 31

— Tel.: 0471 668 258
Handy: 335 61 60 353

**Familienbetrieb mit 40 Jahren Erfahrung.
Wir arbeiten termingerecht und zuverlässig!**



terra *Rent*

**Verleih von
Baumaschinen & Geräten**

- Für Hoch- und Tiefbau
- Für Landwirtschaft & Gartenbau
- Für den Heimwerker

www.terra.bz.it
Tel. 0473 244 535

Kimm kultur in meran mais
Ein edler Ort für Ihr nächstes Fest

S E I L B A H N
UNTERSTELL • NATURNS



südtirol
naturns

Erlebniswelt Naturnser Sonnenberg
Naturns | Tel. 0473 66 84 18 | www.unterstell.it

Kimm kultur in meran mais
Perfekt für Ihr nächstes Preiswatten



**Gomme
Reifen
Salvadori**
Merano - Meran

**Jetzt:
Winterreifen-
und Felgen-
Aktion!**



PIRELLI - MICHELIN - GOOD YEAR
VERKAUF - KUNDENDIENST - REPARATUR
Vormerkung 0473 449418 / 347 163 4891
MERAN - IV. NOVEMBER-STR. 62/A



Kontaktieren
Sie uns, wir
beraten Sie
gerne!



Ihre Veranstaltung im *Ansitz Angerheim*

...das besondere Ambiente für ihre Tagungen, Seminare,
Meetings, Firmenessen, Weihnachtsfeiern, kleinere Hochzeiten
(Essen: ca. 40 Personen, Bestuhlung ca. 60 Personen maximal),
Vorträge, Kondominiumsitzungen, Firmenjubiläen, Presseterminen,
Produktvorstellungen und vieles mehr...

Kimm kultur in meran mais
Pfarrgasse 2 Via Parrocchia
I-39012 Meran/o
Tel. +39 0473 49 15 01

kultur in
meran
mais
Kimm
www.kimm-meran.it
MERAN/O - ITALY

Kunterbunter Sommer 2018 mit dem Jugenddienst Meran

Ein breites Spektrum an Sommerangeboten für Kinder und Jugendliche gab es auch heuer wieder mit dem Jugenddienst Meran. Ob am Meer, in der Natur am Berg, bei musikalischen oder actionreichen Wochen, da war für jeden etwas dabei.

Durch die Kooperationen in Marling mit dem VKE und in Riffian/Kuens mit dem Katholischen Familienverband, sowie unseren verlängerten Armen vor Ort, den Jugendtreffs in Algund, Marling, Obermais, Hafling, Riffian, Tirol, war es möglich ein breites Angebot vom Kindergartenkind bis hin zum jungen Erwachsenen

zu schaffen. Insgesamt wurden über 40 Wochen geplant und durchgeführt und so für mehr als 750 Teilnehmer ein buntes Programm durchgeführt.

Durch das geschulte Betreuungspersonal konnte bedürfnisorientiert und kindgerecht gearbeitet werden.

Der Jugenddienst Meran bedankt sich hiermit bei allen Mitwirkenden für die gute Zusammenarbeit, die den Kindern einen abwechslungsreichen Sommer ermöglicht und somit auch berufstätige Eltern entlastet haben. DANKE!



COOKING

A modern kitchen and living area. The kitchen has white cabinetry and a long white island with wooden stools. The living area features a fireplace with a fire, a chair, and a table with chairs.

**möbeltischlerei
karnutsch**

Tel. +39 0473 795350
www.karnutsch.com

Stadtratssaal: historische Stühle restauriert

Die Stadtverwaltung hat kürzlich 27 Stühle und zwei Sofas aus den Jahren 1910-1912 von einem Fachmann wieder auf Vordermann bringen lassen. Es handelt sich dabei um einen wichtigen Teil der historischen Möblierung der Meraner Rathauses.

Die meisten dieser Stühle befinden sich im Sitzungssaal des Gemeindeausschusses im 1. Stock des Rathauses und dienen dort seit knapp einem Jahrhundert als Sitzgelegenheiten für die Mitglieder der jeweiligen Stadtregierung für ihre Arbeitstreffen, aber auch bei weiteren institutionellen Anlässen wie etwa Empfängen und Prämierungen.

Der aufwendige und heikle Eingriff wurde in der Obermaiser Werkstatt von Alois Thaler durchgeführt. „Die Lederprägungen, auf denen das Wappen Merans mit dem Adler dargestellt ist, musste abgelöst und restauriert werden. Sie wurden dann mit neuen Polsternägeln, die den alten nachgeahmt wurden, wieder angebracht. Bei vielen Stühlen mussten auch lose Holzverbindungen geleimt und Hohlbereiche aufgefüllt werden“, erklärte Thaler.

„Die Restaurierungsarbeiten wurden mit großer Sorgfalt durchgeführt. Das Ergebnis kann sich sehen lassen“, sagte Nikolaus Mittermair, Leiter der Dienststelle Bauerhaltung und städtischer Bauhof.

Die Gesamtkosten beliefen sich auf € 10.000,00.



Nikolaus Mittermair (links) und Alois Thaler mit drei der restaurierten Stühle (Foto: Gemeinde Meran)

Landeskindergeld: Ab Anfang September ansuchen

Familien mit mindestens einem Kind unter sieben Jahren können online oder bei den Patronaten um eine finanzielle Unterstützung des Landes ansuchen.

Mit dem Landeskindergeld werden Familien abhängig von ihrer wirtschaftlichen Lage und von der Zusammensetzung der Familie unterstützt. Anspruchsberechtigt sind Familien, die mindestens ein Kind unter sieben Jahren oder mindestens zwei minderjährige Kinder haben. Auch Familien, in denen ein bereits volljähriges Kind eine Beeinträchtigung hat, können jährlich um diesen Beitrag ansuchen.

Um eine durchgehende Beitragszahlung zu erreichen, muss ab 1. September bis zum 31. Dezember 2018 um die Erneuerung des Landeskindergeldes 2019 angesucht

werden. Familien, die erstmals um das Landeskindergeld ansuchen, können dies ab dem Zeitpunkt der Erfüllung aller Voraussetzungen vornehmen. Auf der Familienseite des Landes gibt es dazu eine Übersicht dieser und der weiteren bestehenden Unterstützungsmaßnahmen für Familien. Das Ansuchen kann bei allen Patronaten eingereicht werden, die dieses dann an die Agentur für Soziale und Wirtschaftliche Entwicklung (ASWE) übermitteln. Alternativ kann der Antrag auch online über das persönliche Portal myCIVIS eingereicht werden.

Im Jahr 2017 haben insgesamt 28.699 Familien in Südtirol das Landeskindergeld erhalten. Dafür wurde ein Gesamtbetrag von 35,1 Millionen Euro zur Verfügung gestellt. Quelle: LPA



**Im Rauthof beginnt
wieder die
Verwöhnzeit!**

Hanni & Sepp vom
Buschenschank Raut
kredenzen wieder
ihre köstlichen
Eigenbauprodukte!
Meran - Freiberg,
Katzensteinstr. 41
0473-244 741 / 349-2189021

KP

Buchhaltungsservice

**Wir kommen in
Ihr Unternehmen!**

Meran, Tel. 335 755 63 11
kp.buchhaltungsservice@gmail.com

verlässlich | seriös | kompetent

Veranstaltungen in Algund

Fr. 14.09. 20:30 Uhr | Raiffeisensaal
Herbstkonzert der Algunder Musikkapelle

Kapellmeister Christian Laimer bietet gemeinsam mit seinen Musikanten stets ein abwechslungsreiches und anspruchsvolles Programm. Die Konzerte der Algunder sind immer ein beliebter Programmpunkt für Feringäste, aber auch für Algunder.

Sa. 15.09. 8-12 Uhr | Bürgersaal
Flohmarkt Kinderbekleidung, Spielsachen und Freizeit

Angeboten werden Bekleidung für das ganze Jahr, Bücher, Dvd, CD, Lego, Playmobil, Ski, Fahrräder, Roller, Gokart, Autositze, Kinderwagen, Reisebetten usw. Informationen und Anmeldung: Erika Fink, Tel. 340 8208736.

Sa. 15.09. | Minigolfplatz Algund
Beachfete mit Volleyball Turnier

Am Nachmittag findet das erste Beachvolleyballturnier in Algund mit tollen Preisen statt. Mannschaften bestehend aus 4 Spielern und eventuellen Wechselspielern können sich bei Gerd anmelden, Tel. 345 588 5145, E-Mail: jugendbeirat.algund@gmail.com,

Nenngeld 40 Euro pro Mannschaft. Am Abend heizen DJ Danius, DJ Jay Raffa und DJ ReeLaex ein. Eintritt frei.

Mo. 17.09. 8-14 Uhr | Hans-Gamper-Platz
Markt Via Claudia Augusta

Italienische Bekleidung, Lederwaren, Souvenirartikel, Süßigkeiten und vieles mehr lassen das Herz der Besucher höherschlagen. Das Angebot ist bunt und die Preisklassen vielfältig. Auf zur Schnäppchenjagd nach Algund.

Mo. 17. bis Sa. 22.09. Marktstr. 4, Algund
Schnupperwoche beim Dance Club Lunika

In dieser Woche können Interessierte in alle Kurse hineinschnuppern, welche der Verein anbietet: Paartänze, Latin, Baby Lunika, Junior Lunika, traditionelle Tänze, Mabmo, Salsa und vieles mehr. Infos und Anmeldungen: Veronika Haller, Tel. 338 8871387

Sa. 22.09. 15 Uhr | Minigolf Algund
Minigolf und Grillen

Väter aktiv lädt alle Väter mit ihren Kindern zum Minigolf- und Grillnachmittag ein. Am Minigolfplatz von Algund mit Beton- und Filz-



bahnen gibt es jede Menge Möglichkeit für Spaß und Wettbewerb. Anschließend wird gemeinsam gegrillt und der Tag kann genüsslich ausklingen. Preise für eine Runde Minigolf: Erwachsene 4 €, Kinder 3 €

Sa. 22.09. ab 18 Uhr | Festplatz
Algunder Handballerinnen stürmen wieder den Laufsteg

Raus aus dem Handballdress und rein ins Dirndl, die Skituta oder in die Unterwäsche. Die Besucher erwartet wieder eine tolle Show, gemeinsam veranstaltet mit den einheimischen Algunder Geschäften, die zeigt, dass die Damen nicht nur auf dem Handballparkett, sondern auch auf dem Laufsteg eine tolle Figur machen. Live-Musik, eine Cocktail-Bar, ausreichend Speis und Trank lassen wieder eine gelungene Veranstaltung erwarten.

Ab Di. 25.09. 17-18:30 Uhr | Seminarraum
**Kirchseit Thalguterhaus Algund
Yoga - Basic & Soft**

Die KVW-Ortsgruppe Algund organisiert den Kurs Yoga - Basic & Soft am Nachmittag mit 10 Treffen. Es werden die fundamentalen Yogastellungen (Asanas), Atemtechniken (Pranayama) und Meditation, Schritt für Schritt erlernt. Referentin ist Elisabeth Mair. Der Kursbeitrag beträgt 130 Euro für Nichtmitglieder, 127 Euro für Mitglieder. Anmeldungen nimmt Monika Illmer, Tel. 0473 448437 entgegen.

Ab Di. 25.09. 19-20:30 Uhr | Bürgersaal
Hatha Vinyasa Yoga

Die KVW-Ortsgruppe Algund organisiert den Yogakurs am Abend mit 10 Treffen. Eine fließende Yogastunde mit exakten Ausrichtungsprinzipien in den Haltungen. Der Atem ist dabei ein zentraler Bestandteil. Gelehrt werden sanfte und herausfordernde Haltungen, Atemtechniken und Entspannung. Referentin ist Elisabeth Mair. Der Kursbeitrag beträgt 127 Euro für Mitglieder, 130 Euro für Nicht-Mitglieder.

Anmeldungen: Monika Illmer, Tel. 0473 448437



THALGUTERHAUS



Foto: Christopher Kröll

WAS IST LOS IN ALGUND?

Abonnieren Sie unseren Newsletter und wir informieren Sie regelmäßig über die Veranstaltungen in Algund! www.thalguterhaus.it

Ihr
Werbe-
berater
für's



Robert Bernard

Handy 338-3037466

werbung@wochenblatt.it



**Maiser
Wochenblatt**

www.wochenblatt.it



■ Infos

Ladinien in der Mediathek



Am 26.9. feiern wir den Europäischen Tag der Sprachen. In diesem Jahr widmet die Sprachenmediathek den Tag ganz der ladinischen Sprache und Kultur.

- 11.00 Uhr: Giovanni Mischì über die ladinische Sprache: Merkmale einer Minderheitensprache mit langer Tradition; was ist notwendig, um die Sprache an Entwicklungen und an das Heute anzupassen?
- 15.30 Uhr: Geschwister Deval mit Paul Schuhen: Traditionelle und moderne ladinische Lieder. Erläuterungen zum Ursprung der Lieder und zu sprachlichen Besonderheiten.
- 17.00 Uhr: Der Traum von Dolasila. Susy Rottonara präsentiert die Sage vom Reich der Fanes (in Zusammenarbeit mit „A.Palladio“).
- 18.00 Uhr: Francesco Gigliotti stellt einen Phonographen von 1903 vor und erweckt ladinische Stimmen zum Leben, die 1918 in Gröden aufgezeichnet wurden.



Vorstellung von Unterrichtsmaterialien für die ladinische Sprache und Kultur und zur Mehrsprachigkeit: am Vormittag Veronika Rubatscher für Kindergarten und Grundschule und am Nachmittag Erna Flöss und Ute Senoner für Mittel- und Oberschule.

Radversteigerung: Reinerlös wird dem Verein Frauen gegen Gewalt gespendet

Am 26. Mai wurden auf dem Gelände des Gemeindebauhofes an der Bauhofstraße über 100 herrenlose Fahrräder sowie vier Elektrofahrräder und ein Scooter aus dem Gemeindefuhrpark versteigert. Unter den Hammer gekommen sind aber auch verschiedene Möbelstücke, Bürostühle, Schulbänke, Elektrogeräte (darunter auch ein Kinoprojektor), eine alte Pfaff-Nähmaschine, ein Brunnen, alte Poller aus Gusseisen und andere Baumaterialien. Der Reinerlös - 3.900 Euro - wurde auch dieses Jahr einem guten Zweck zugeführt und dem Verein Frauen gegen Gewalt gespendet.

„Aus dem Verkauf der Fahrräder und der Gegenstände aus dem Inventar des Bauhofes, die keine Verwendung mehr fanden und nicht in den neuen Sitz in die Kuperionstraße in Untermais übersiedelt wurden, konnten insgesamt 3.900 Euro gesammelt werden. Der Betrag wird dem Verein Frauen gegen Gewalt gespendet“, erklärten Stadtrat Stefan Frötscher und Stadträtin Gabriela Strohmmer, die übrigens bei der Versteigerung als Auktionär bzw. als Auktionärin fungierten. „Es freut uns besonders, dass dieser Betrag einem Verein zugute kommt, der sich seit vielen Jahren für die Belange der Frauen einsetzt. Der Verein ist in Meran eine wichtige Organisation und im sozialen Bereich auch ein wertvoller Partner der Stadtverwaltung“, so Strohmmer und Frötscher. Der Verein Frauen gegen Gewalt wurde

1988 von deutsch- und italienischsprachigen Frauen mit unterschiedlichen persönlichen, kulturellen, beruflichen und politischen Erfahrungen gegründet, um sich dem Phänomen der Gewalt an Frauen auseinanderzusetzen und Initiativen gegen Gewalt an Frauen zu ergreifen. Der gemeinnützige, überparteiliche und unkonfessionelle Verein arbeitete in den Jahren 1990 bis 1993 ein Konzept aus für die Führung des ersten Südtiroler Frauenhauses, welches in Meran eingerichtet wurde.

Seit 1993 und bis heute führt der Verein im Auftrag der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt den Frauenhaus-Dienst und bietet eine professionelle Beratungstätigkeit für Frauen, die sich in einer Gewaltsituation befinden oder waren, Unterstützung und Aufnahme von Frauen in Gewaltsituationen

und deren Kindern in eine Wohnstruktur. Weiters leistet der Verein Öffentlichkeits-, Präventions- und Bildungsarbeit zum Thema Gewalt gegen Frauen und Kinder.



MODE JOKER

Entdecken Sie die bezaubernde **Herbstmode** in allen Größen
Modenschau in Algund am
Sa. 22.09. um 20 Uhr im
Thalguterhaus

NAVIGARE CARLA FERRONI  NeroGiardini

ALGUND | P.-Thalguter-Str. 20 | T 0473 442540
mode.joker@hotmail.de | Samstagnachmittag geöffnet



man sieht sich
Bierkeller
LATSCH • SÜDTIROL

Mittwoch - Sonntag
10-24 Uhr
Montag und Dienstag - Ruhetag
Warme Küche von 12-14:30 und 17:30-21:15 Uhr

Tel. 0473 623208
www.bierkeller-latsch.com
mail@bierkeller-latsch.com

Kleinanzeiger

BIETE ARBEIT

- Suchen Verstärkung für unser Verkaufsteam! Mode Raffener - Meran
..... Tel. 0473-236827
- Bodenleger-Mitarbeiter eventuell auch Lehrling gesucht. Bewerbungen per E-Mail.
..... E-Mail: info@gutweniger-boeden.com
- Das Apfelhotel Torgglerhof 4* in Saltaus/ Passeier sucht ab sofort zur Aufstockung des Teams einen Rezeptionisten (m/w). Sehr abwechslungsreicher Arbeitsplatz, mit guten Weiterbildungsmöglichkeiten.
..... Tel. 0473-645433
- Welcher Rentner hat Zeit und Lust die Rasenpflege für ein kleines Kondominium in Obermais zu übernehmen?
..... Tel. 339-3361116 (abends)
- Holkagenossenschaft in Moos Passeier sucht qualifizierten, motivierten Mitarbeiter mit Führerschein B für den Holzbaubetrieb
..... Tel. 3462193151 | 3487430706
- Kfz-Mechatroniker, Lehrling oder Geselle zum sofortigen Eintritt gesucht. Sehr gute Deutsch und Italienisch Kenntnisse werden vorausgesetzt.
Tel. 0473-562270 | vw.audi@mistersteiner.com
- Schulwart (m/w) in Teilzeit (19 Wochenstunden) für die Grundschule Tappeiner gesucht (Voraussetzung: deutsche Muttersprache, Zweisprachigkeitsnachweis D).
..... Tel. 0473-446151
- Frühstücksbedienung ab sofort gesucht. Durchgehende Arbeitszeiten von 7 bis 15 Uhr. Hotel Löwenwirt - Tscherm's. Keine Unterkunft.
..... Tel. 0473-561420
- Wir suchen eine versierte und erfahrene Haushälterin in Algund. Falls Sie Freude haben an der Hausarbeit, Kochen und Kinderbetreuung für Sie keine Last, sondern eine Bereicherung ist, dann melden Sie sich einfach bei uns! Wir sind eine Familie mit 2 Kindern im Grundschulalter und suchen für 3-4 Tage die Woche eine gute Seele mit Herz und Verstand.
..... Tel. 327-0366600
- Mithilfe in Seniorenhaushalt, 3-4-mal wöchentlich, je drei Stunden in Meran gesucht
..... Tel. 333-8372760
- Fleißiger Pensionist für Garten und Hausmeisterarbeiten in einem Kondominium in Meran/Untermals gesucht.
..... Tel. 335-1050740

- Flotter Barista (m/w) auch ohne Kenntnisse für Disco Fox in Laas gesucht (Mitfahrgelegenheit vorhanden).
..... Tel. 335-1050740
- Ortsansässige Wimmer für einen Tag gesucht.
..... Tel. 335-5601790
- Zugefrau für gehobenen Privathaushalt in Meran gesucht. Täglich halbtags (Fünftagewoche) Referenzen erwünscht.
..... Tel. 347-0526023

IMMOBILIEN

- Meran, Freiheitsstraße 146 - Helles Büro ca 70 m², geeignet auch als Wohnung, zu verkaufen. Gebäude in bestem Zustand, Aufzug und Anschluss an Fernheizung mit Kalorienzähler vorhanden.
..... Tel. 338-9243954
- Suche in St. Martin (evtl. auch zwischen St. Martin und Kuens) nicht inmitten von angrenzenden Häusern und eher für sich allein stehendes Baugrundstück oder altes Haus zu kaufen.
..... Tel. 333-8666863
- Einmalige Gelegenheit: Pension mit 6 Doppelzimmern, 2 Ferienwohnungen und 2 Privatwohnungen in bester Lage in Mölten zu verkaufen.
..... Tel. 347-7209468
- Suche nette 2-3 Zimmerwohnung, vorzugsweise in Obermais, von Privat zu kaufen.
..E-Mail: wohnungmeran2018@gmail.com
- Verkaufe traumhafte 3-Zimmerwohnung mit Terrasse und Garage im Winkelweg/ Obermais, Baujahr 2009, ruhig gelegen, mit Aussicht auf die Berge.
..... Tel. 328-0597492
- Nette, seriöse Meranerin sucht im Raum Meran eine ruhige, sonnige Wohnung (auch renovierungsbedürftig) zu kaufen oder in Miete.
..... Tel. 339-7759988
- Suche Wohnung in Meran von Privat zu kaufen.
..... Tel. 366-3255458

SUCHE ARBEIT

- Rumänische, italienischsprachige Altenbetreuerin (Badante) mit Erfahrung und Referenzen sucht Arbeit in Meran oder Umgebung Für Referenzen Tel. 333 1725434 kontaktieren.
..... Tel. 324-5329021

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der jeweilige Freitag vor dem Erscheinungsdatum (= Redaktionsschluss). Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Das Maiser Wochenblatt ist nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Es hat das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Es übernimmt keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Das Maiser Wochenblatt behält sich vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter des Maiser Wochenblattes entspricht, nicht zu veröffentlichen.

Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden.

Gewerbliche Nutzung, sowie Anzeigen zum Zweck des An- und Verkaufs von Immobilien sind kostenpflichtig. Zu bezahlende Anzeigen müssen mindestens zehn Wörter umfassen, pro Wort werden zwei Euro berechnet (Mindestbetrag € 20,00). Immobilien-Verkaufsangebote kosten € 100,00 pro Ausgabe

- Alleinstehende Frau sucht Stelle als Haushaltshilfe. Referenzen vorhanden.
..... Tel. 342-0416408
- Tüchtiger 17-jähriger Untermaiser Oberschüler sucht Arbeit z.B. beim Apfelpflücken.
..... Tel. 370-1195036
- Suche Arbeit als Seniorenbetreuerin im Raum Meran. Habe viel Erfahrung, spreche gut Deutsch und Italienisch. Wohnmöglichkeit sollte vorhanden sein.
..... Tel. 388-3467812
- Suche eine Stelle als Hausmeister oder als Klauber
..... Tel. 329-1365067
- Einheimischer sucht Stelle als Klauber
..... Tel. 334-2813034
- Altenpflegerin (Deutsch/Italienisch) bietet stundenweise Betreuung in Meran, eventuell auch Nachtdienste.
..... Tel. 339-7113913
- Suche Arbeit als Verkäuferin ab Oktober
..... Tel. 340-1055351
- Suche Arbeit als Reinigungskraft oder ähnliches im Raum Burggrafenamt
..... Tel. 333-2710729

TIERE

- Welche tierliebende Person in Lana würde sich für ein paar Tage, zwischendurch, eines ruhigen, kleinen, anhänglichen Hundes annehmen.
..... Tel. 333-9555666

**Fenster
Jalousien**

restaurieren
sanieren
austauschen

www.moser-josef.it

**MOSER
TISCHLEREI**
LAAS - Mobilitel. 348 70 57 336

Getränke - Weine - Biere - Spirituosen

AGOSTINI

Abholmarkt

Mo - Fr 8 - 12.30 + 13.30 - 19 Uhr • Sa 8 - 12 Uhr

Tel. 0473 236 222

Meran, Sinich, Reichsstraße 108



- Rennsattel, ca. 11 kg schwer, zum Pferdrennen für Leichtgewichtler (um weniger Blei tragen zu müssen) zu verkaufen
 Tel. 333-5392974

VERSCHIEDENES

- Tischlerarbeiten - Einrichtungen, Möbel nach Maß jeder Art, kurzfristig lieferbar. Ergänzungen, Änderungen, Reparaturen bestehender Möbel, Restaurierungen. Karbacher Innenausbau - Meran
 Tel. 0473-237407
- Studentin für Wohngemeinschaft in Innsbruck gesucht.
 Tel. 0473-448516

ZU KAUFEN GESUCHT

- Das Jugendzentrum Jungle sucht zwei Rücklichter und Stoßstangen für Autocarro Fiat Iveco 35 12 3 6 CTG N1 (neu oder second-hand) Info: social@jungle-meran.org
 Tel. 328-2748950

ZU MIETEN GESUCHT

- Hotelfachschülerin sucht ab Mitte September kleine Wohnung oder Zimmer in Meran zu mieten.
 Tel. 331-2450596
- Fixangestellter mit besten Referenzen sucht Mietwohnung (zwei Zimmer und Wohnküche) in Meran oder Umgebung.
 Tel. 334-1401454
- Garage in der Petrarcastr./Romstr. ab sofort für € 70,00 - € 80,00 Monatsmiete gesucht.
 Tel. 340-3130354
- Suche teilmöblierte Kleinwohnung mit Balkon und Garage in Meran zu mieten.
 Tel. 340-3130354
- Einheimische Familie sucht dringend 3-4-Zimmerwohnung im Erdgeschoss mit Garten in Untermais zu mieten.
 Tel. 347-3507421
- 2-Zimmerwohnung in Algund oder Meran zu mieten gesucht.
 Tel. 349-5193185

- Große Wohnung ab 130 m² netto, mit 3 Schlafzimmern, 2 Bädern, möblierter Küche, Terrasse, Garage, in sehr gutem Zustand in grüner, ruhiger Lage in Meraner Gegend gesucht.
 Tel. 388-7789609
- Suche für das Jahr 2019 Zweizimmer-Hausmeisterwohnung oder Wohnung mit Parkanlagen-Pflege.
 Tel. 349-7705869
- Suche eine einfache, kleine Berghütte, Umgebung Meran, ganzjährig zu mieten.
 wally.rizzi@hotmail.de

ZU VERKAUFEN

- neuwertige Wacom Grafiktablets Intuos pro medium und Wacom Bamboo Pen & Touch wegen Nichtgebrauchs abzugeben.
 Tel. 333-4643334
- Schöne Aquarell-Bilder günstig zu verkaufen.
 Tel. 335-7598532
- Babydorm Lagerungskissen (SimoNatal) für Neugeborene in Größe 1 zu verkaufen. Das Kissen ist wie neu, Preis € 20,00.
 Tel. 331-9428076
- Alte Truhe, zwei alte, funktionierende Spinnräder und eine Singer Nähmaschine zu verkaufen.
 Tel. 0473-44729
- Sitzsack von Jako-o fast neu und Reisebett zu verkaufen.
 Tel. 335-5923888
- Älteres, violettes Mountainbike für € 30,00 zu verkaufen
 Tel. 348-2558367
- Neuer, noch originalverpackter Mikrowellenherd umständehalber für € 60,00 zu verkaufen.
 Tel. 338-9631170
- Schöne Porzellanpuppe mit weißem Kleid für € 30,00 zu verkaufen
 Tel. 348-2558367
- Weckgläser 1,5 l und 2 l zu verkaufen.
 Tel. 0473-237004

MERANER WEINHAUS



VERKOSTUNGEN

UNSERE WINZER ZU GAST:

Freitag, 14.09 | 15 - 19 Uhr
 Kellerei Schreckbichl

Freitag, 21.09 | 15 - 19 Uhr
 Weingut Alois Lageder

Die Weinproduzenten sind direkt vor Ort und präsentieren die aktuellen Jahrgänge

MONATSKELLEREI

SEPTEMBER

St. Pauls

verschiedene Weine im Angebot
 Verkostungsmöglichkeit im Wines to Taste Enomatic



Meraner Weinhaus / Romstraße 76 | 39012 Meran
 Tel. 0473 012130 | www.meranerweinhaus.com
 vinothek@meranerweinhaus.com
 Mo - Fr: 08.30-13.00 & 14.00-19.00 | Sa: 08.30-12.30

Lingeralm
 1.350m

Bier- und Braugarten
 ganzjährig
 geöffnet

Mit Auto / Bus
 erreichbar
 Behindertengerecht
 Kinderspielplatz
 Liegewiese

(+39) 0471-188 02 41 - Mobil 347 536 10 99
 Fam. Unterkofler - Schermoosweg Nr. 9
www.lingeralm.com - info@lingeralm.com

Gehzeit: ca. 30 min. ab Parkplatz Schermoos - Parkplatz Kircheben - Dorf Mölten | Donnerstag Ruhetag

Kleinanzeiger

- Neue, grüne Arbeitsbekleidung Größe M mit neuen Stiefeln (Größe 43); Topf-Tanne zum Setzen in freier Natur; echte, neue Lederschuhe (Größe 43) zu verkaufen. Tel. 327-7057773
- Sportfahrrad für Buben (11-15 Jahre) und Schreibtisch(dreh)stuhl zu verkaufen. Tel. 331-6835824
- Verkaufe neuwertiges Bettgestell mit Matratze und Lattenrost 90cm x 200cm, für € 100,00. Tel. 333-3891324
- Gut erhaltenes Kinderfahrrad (für Kind von 10 – 12 Jahren) für € 65,00 zu verkaufen. Tel. 333-8190909
- Leckere Zwetschgen und Pflaumen in Untermais zu verkaufen. Tel. 333-9129915
- 6-teiliger Kleiderschrank (280 x 215x 55) in sehr gutem Zustand für € 400,00 und Gas- und Elektro-Herd für € 300,00 zu verkaufen. Tel. 335-465512
- Frischer roter Traubensaft aus eigener Herstellung in Flaschen mit Drehverschluss. Mind. 1 Jahr haltbar. Ideal für die anstehende Törggezeit. Tel. 335-6116735
- Hängeschrank in weiß (B=120, H=90, T=40) € 70,00; Einbau-Kochteil in Inox mit zwei Gasflammen (B=30) inklusive Gaszündsicherung € 90,00; Wandgarderobe in Echtholz Eiche für € 50,00 zu verkaufen. Tel. 335-7027994
- Neues, originalverpacktes Spülbecken Blanco Andano U-500 zu verkaufen. Tel. 338-6410381
- Neuwertige, helle Couch mit stufenloser Relax-Funktion sehr günstig zu verkaufen. Tel. 339-7386757
- Herrenanzug, Größe 62, einmal getragen; Herrenlederhose, Größe 68, einmal getragen, günstig zu verkaufen. Tel. 348-8096931
- Für Flohmarkt mehrere gut erhaltene Stücke, vorwiegend Spielsachen, für € 35,00 abzugeben. Tel. 370-3041466
- Rennrad Marke Giant, gerade gewartet, für € 200,00 und Tourenrad Marke Olympia, ebenfalls gerade gewartet, für € 150,00 zu verkaufen. Tel. 388-7893417
- 3-Zimmerwohnung (70m²) teilmöbliert, mit großem Balkon, Autoabstellplatz und Keller in Lana zu vermieten. Tel. 333-6805723
- Unmöblierte 2-Zimmerwohnung mit eingebauter Küche und gemeinschaftlichem Autoabstellplatz in ruhiger Lage in Untermais, an Ortsansässigen ab November für € 650,00 plus Spesen zu vermieten. Tel. 333-2066581
- Zimmer in Untermais an Studenten (m/w) zu vermieten. Tel. 339-3309970
- Parkplatz im Hofraum in Untermais für PKW und Camper (nicht überdacht) zu vermieten. Tel. 320-1190138
- Vermiete wunderschönes Büro/Arztpraxis/ Atelier 70 m² plus Keller und Autoabstellplatz in denkmalgeschütztem Altbau in Meran (Meinhardstraße 190, Nähe Bahnhof). Tel. 333-2447878
- Büro/Geschäft (ca 50m²) in neu renoviertem, denkmalgeschütztem Hof in Untermais ab sofort an referenzierte Personen zu vermieten. Ebenerdig, mit Tages-WC. Zwei Eingänge, Drei Parkplätze. Kalorienzähler, Wasseruhr. Tel. 333-4016846

ZU VERMIETEN

- 2-Zimmerwohnung 46 m²: Wohnraum mit Kochnische, Schlafzimmer, Badezimmer, Gang, kleinem Balkon, Keller; ohne Garage und ohne Autoabstellplatz an Einzelperson oder Pärchen zu vermieten. Preis € 650,00 + € 100,00 Kondominiumsspesen. Tel. 335-5923888
- 2-Zimmerwohnung für Studenten in Innsbruck zu vermieten. Tel. 0473-448516

ZU VERSCHENKEN

- Alte Kücheneinrichtung: Doppelwaschbecken DeManincor mit Unterbau (90 x 85 x 55); Gasherd mit Backrohr REX (59 x 56); Holzherd DeManincor (80 x 85 x 55 Anschluss links); Anrichte (220 x 85 x 60) mit Hängeschrank (220 x 93 x 35) an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 328-7316350

Hausarzt-Wechsel in Meran

Der langjährige Hausarzt Walter Larcher verabschiedet sich mit 13. September 2018 in Pension, seine Patientinnen und Patienten werden dem provisorisch beauftragten Hausarzt Marco Gardini automatisch übertragen.

Walter Larcher, der seit Oktober 1986 als Arzt für Allgemeinmedizin in Meran tätig ist, wird mit 13. September dieses Jahres in den Ruhestand treten. Mit Larcher geht somit ein weiterer langjährig in Meran tätiger und bei seinen Patientinnen und Patienten sehr beliebter Hausarzt von der Bühne ab. Mit 14. September wird der aus Cesena stammende Marco Gardini, der im Jahr 2012 promovierte und im Frühjahr dieses

Jahres die Ausbildung als Hausarzt abgeschlossen hat, provisorisch beauftragt, um den Bürgerinnen und Bürgern, die derzeit bei Hausarzt Larcher eingeschrieben sind, eine ununterbrochene ärztliche Betreuung zu gewährleisten. Gardini wird seine Tätigkeit im ersten Stock des Gesundheitssprengels Meran (Romstraße, Ex-„Krankenkasse“) ausüben. Die Patientinnen und Patienten von Haus-

arzt Larcher wurden darüber bereits informiert, es wurde ihnen auch mitgeteilt, dass es nicht notwendig ist, einen neuen Arzt zu wählen, da ab 14. September eine Zuteilung zum neuen Hausarzt Marco Gardini von Amts wegen erfolgt. Natürlich steht es den Patientinnen und Patienten trotzdem frei, jederzeit am Verwaltungsschalter des Sprengels Meran einen anderen Hausarzt zu wählen.



Freitag und Samstag Fisch
auf Vorbestellung auch an allen anderen Tagen
Oswald, Annalies und Küchenchef Markus
freuen sich auf Ihren Besuch!

Ideal für Taufen, Geburtstage, kleine Hochzeiten und Firmenfeiern
oder einfach so - für Zwischendurch.

Pfarrgasse 2A1 | 39012 Meran
0473-491398 | Mob. 334-941 0339
www.bistro-festival.it
Öffnungszeiten: 17 - 01 Uhr
Restaurant: 18.30 - 23 Uhr
Sonntag Ruhetag

Festival
BISTRO, WINEBAR & MORE
Festival

Meran, Ariston-Saal

Do. 13.09. 18:00 Uhr



Sauerkrautkoma

Der bayerische Dorfpolizist Franz Eberhofer (Sebastian Bezzel) ist im Stress, denn an allen Ecken und Enden seines Lebens scheint es derzeit gleichzeitig zu brennen: Beruflich bedeutet das eine Zwangsbeförderung, die ihn nach München führt, während Freunde und Bekannte in Niederkaltenkirchen ihm mehr als deutlich sagen, dass es langsam mal Zeit für eine Hochzeit mit Susi (Lisa Potthoff) wäre. Und dann taucht im alten Auto von Franz' Vater (Eisi Gulp), einem klapperigen Opel Admiral, zu allem Unglück auch noch die Leiche einer Frau auf. Da vermischt sich schon mal Berufliches mit Privatem und der Dorfgendarm weiß bald nicht mehr, wo ihm der Kopf steht.

Fr. 14.09. 20:30 Uhr | Sa. 15.09. 18:00 Uhr
 So. 16.09. 20:30 Uhr | Do. 20.09. 18:00 Uhr



Die Farbe des Horizonts

Tami Oldham ist nach Tahiti gereist, um Abenteuer zu erleben. Vor Ort trifft sie mit Richard Sharp die Liebe ihres Lebens. Zwischen den beiden funkt es sofort und so kommt es, dass sie nur wenig später einen gemeinsamen Trip mit Richards Segelboot quer über den Pazifischen Ozean in Angriff nehmen. Alles läuft zunächst nach Plan – doch dann geraten Tami und Richard in einen schweren Sturm. Beide überleben ihn zwar, aber damit geht der Kampf gegen die Natur erst so richtig los: Richard wird nämlich bei dem Unwetter verletzt und daher ist es ganz allein an Tami, sich und Richard auf dem schwer beschädigten Boot am Leben zu erhalten. Das rettende Ufer ist weit entfernt und auch der Proviant neigt sich dem Ende zu. Die Lage für das Paar scheint hoffnungslos...

So. 16.09. 16:00 Uhr | Sa. 22.09. 16:00 Uhr



Christopher Robin

Christopher Robin ist erwachsen geworden. Doch der Junge, der einst mit Winnie Puuh und seinen anderen tierischen Freunden zahlreiche Abenteuer im Hundertmorgenwald erlebte, führt leider kein glückliches Leben: Er steckt in einem schlecht bezahlten Job fest, mit dem er nicht glücklich ist und bei dem er zu viel arbeiten muss, und vernachlässigt darüber seine Familie, bestehend aus seiner Frau Emily und Tochter Madeline. Auch seine Abenteuer mit Winnie Puuh und den anderen sind beinahe in Vergessenheit geraten. Als Christopher Robin dann einen Familienausflug absagen muss, weil sein Chef Keith Winslow ihn am Wochenende zur Arbeit zwingt, ist er am Tiefpunkt angekommen. Doch da steht auf einmal Winnie Puuh vor ihm. Und auch seine Kumpels sind zur Stelle, ihrem alten menschlichen Freund zu zeigen, dass das Leben Spaß machen kann.

Fr. 21.09. 18:00 Uhr | Sa. 22.09. 20:30 Uhr
 So. 23.09. 18:00 Uhr | Do. 27.09. 18:00 Uhr



Mama Mia: here we go again

Sophie ist schwanger und zur Unterstützung lädt sie ihre Mutter Donner, ihre drei möglichen Väter Sam, Harry und Bill, sowie ihre alten Jugendfreundinnen und Bandkolleginnen Rosie und Tanya ein - doch bevor es zum großen musikalischen Finale kommt, das sich auch Sophies Großmutter nicht entgehen lassen kann, erzählen sie der werdenden Mutter zunächst noch Geschichten von früher - Geschichten aus den wilden 1970er Jahren, aus der Zeit also, als Donna unter der Sonne Griechenlands Sam, Harry und Bill kennenlernte.

AVS ALPENVEREIN SÜDTIROL
 So. 16.09. Jugendaktion „Tottermandler auf Wonderschoff“
 Do. 20.09. „Geh mit“-Wanderung auf den Sobutsch in Vilnöss mit Karl Heinz Huber
 So. 23.09. Ausflug der Familiengruppe
 Di. 25.09. Seniorenwanderung nach St. Andrä bei Brixen

Nähere Infos rechtzeitig unter: www.alpenverein-meran.it
 Anmeldungen und persönliche Informationen im Vereinsbüro
 in der Galileistr. 45. (Tel. Nr. 0473 237134)

KVW Wandertipp

So. 16.09. Seniorenfahrt ins Blaue!
 Mi. 26.09. Wanderung: Kohlern-Herrenkohlern-Schneiderwiesen
 So. 30.09. Wanderung: Altrei-Trudnerhorn-Truden

Anmeldungen:
 Siegfried Gufler – Tel. 3355467100 oder im KVW Bezirksbüro Meran Tel. 0473 220 381



Hell, übersichtlich, funktionell und schön – das sind Attribute, die einem einfallen, wenn man die neuen Räumlichkeiten der Apotheke St. Damian betritt. Direkt gegenüber der Einfahrt zur Ersten Hilfe (neben dem C & C Amort), in der Goethestraße Nr. 23 präsentiert sich die Apotheke mit einem umfangreichen Angebot. Neben der Versorgung mit Medikamenten findet man hier das Beauty Spa San Damiano mit Kosmetika und diversen Pflegebehandlungen. Auch eine ganze Reihe von medizinischen Tests und Analysen sind hier schnell und unkompliziert möglich. **Am Samstag, 13. Oktober ab 16 Uhr** lädt die Apotheke zu einer kleinen **Eröffnungsfeier** ein – geöffnet ist die Apotheke in den neuen Räumlichkeiten aber schon ab sofort (Mo-Fr. 8:30 bis 19 Uhr | Sa 8:30 bis 12:30).

Diensthabende Apotheken
 Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr
 Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon	Fr. Fr.
Mi. 12.09.2018	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677	
Do. 13.09.2018	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826	
Fr. 14.09.2018	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552	
Sa. 15.09.2018	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144	
So. 16.09.2018	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606	
Mo. 17.09.2018	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357	
Di. 18.09.2018	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155	
Mi. 19.09.2018	St. Damian Apotheke	neu: Goethestr. 23	0473-447 545	
Do. 20.09.2018	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677	
Fr. 21.09.2018	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826	
Sa. 22.09.2018	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552	
So. 23.09.2018	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144	
Mo. 24.09.2018	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606	
Di. 25.09.2018	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357	
Mi. 26.09.2018	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155	

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provinz.bz.it/apotheken

■ Pfarrnachrichten



Pfarre Maria Himmelfahrt
Speckbacherstr. 24
Tel. 0473 447639

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

Bürostunden:

Mo, Mi, Fr 9-10 Uhr, Di 10 bis 11 mit Dekan Pamer,
Do 17 - 18 Uhr mit Pastoralassistenten Tobias Degasperi
Gottesdienste an Werktagen: Di, Do, Fr 18 Uhr,
Mi. 17 Uhr Eucharistiefeier (de-it), Sa 18:30, So 9 Uhr
Mo, Mi, 7:45 Laudes in der Hauskapelle

Samstag, 15. September

18:30 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 16. September

9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst

10:00 Uhr: Pfarrstube und Pfarrbibliothek

12:00 Uhr: Pfarrfest

Samstag, 22. September

18:30 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 23. September

9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Pfarrstube- u. Pfarrbibliothek

Pfarrfest: Am Sonntag, den 16. September sind alle Pfarrmitglieder, Groß und Klein und die Mitglieder unserer Chöre ganz herzlich zum Pfarrfest eingeladen. Wir beginnen das Fest mit einem gemeinsamen Gottesdienst.

Anschließend können Familien mit Kindern beim Kinderfest vor und nach dem Mittagessen gemeinsam Zeit bei Spiel und Spaß verbringen. Ab ca. 12:00 Uhr können alle Pfarrmitglieder in unserem Pfarrzentrum bei Speis und Trank ein paar gemeinsame Stunden verbringen und Pfarrgemeinde erleben.

Vorankündigung Grissian-Team-Preiswatten:

Am Samstag, 29. September, lädt das Grissian-Team der Pfarre Maria Himmelfahrt alle spiel- und freudigen Frauen und Männer zum Preiswatten ein. Beginn: 14:00 Uhr im Pfarrsaal der Pfarre Maria Himmelfahrt. Anmeldung bis einschließlich Freitag, 28. September 2018 unter der Tel. Nr. 333-3706117. Im Spesenbeitrag von € 20,00 ist das Abendessen inbegriffen. Der Reinerlös kommt der Instandhaltung des Ferienhauses in Grissian zugute

kfb-FRAUEN „Gemeinsames Singen“ An alle Singfreudigen: Nächstes Treffen am Samstag, den 29. September um 17:00 Uhr in unserer Pfarrstube in der Speckbacherstraße. Für Fragen wende dich gerne an die KFB Vorsitzende Andrea Grünfelder Tessitore Tel: 380-2178829



Pfarre St. Georgen Obermais
Cavourstr. 73
Tel. 0473 236447

Gottesdienste:

Mo, Di, Mi 8:30 | 1. Do. im Monat 18:00 Kolpingkapelle | Fr, Sa 18 Uhr | So um 8:30 und 10 Uhr

Gebet um geistliche Berufe:

donnerstags von 10 bis 11 Uhr

Rosenkranz: Freitag um 17:30 Uhr mit anschließender Abendmesse

Beichtgelegenheit samstags 17-17.45 oder nach Vereinbarung, Tel.0473 236447

Pfarrbibliothek im Rebhof:

Mo. 9 bis 11 Uhr, Mi.+Fr. 15 bis 17 Uhr



Pfarrei St. Peter - Gratsch
Laurin Str. 94
Tel. 0473 443141

Sonntag

St. Peter: 7.00 HI. Messe

St. Magdalena: 10.15 HI. Amt

19.00 Vesper

Mittwoch

St. Magdalena: 19.00 Rosenkranz oder Andacht

19.45 HI. Messe in der außerordentlichen Form des römischen Ritus (lateinisch)

Donnerstag

St. Magdalena: 19-20 Eucharistische Anbetung mit Rosenkranz

Freitag

St. Magdalena: 15.00 – 16.00 Beichtgelegenheit

Besondere Gottesdienste:

Do. 13.9.

St. Magdalena: 19.00 HI. Messe mit Anbetung

Sa. 15.09. Mariä Schmerzen

St. Magdalena: 8.00 Muttergottesamt

Fr. 21.09. HI. Apostel u. Evangelist Matthäus

St. Magdalena: 19.00 HI. Amt



Pfarre St. Vigil Untermais
Romstr. 135
Tel. 0473 237629
Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten: Dienstag, Mittwoch und Freitag von 8-11 Uhr geöffnet.

Gottesdienstordnung: Di, Do, Fr um 7 Uhr, Sonn- und Feiertage 8 und 10 Uhr

Mittwoch 12. September – Maria Namen

20.00 Uhr Gottesdienst Maria-Trost-Kirche, anschl. Lichterprozession

Sonntag 16. September

8.00+10.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag 23. September

8.00+10.00 Uhr Gottesdienst

Weitere Termine und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrkalender.



Pfarre St. Nikolaus Meran
Tel. 0473 230174
Fax: 0473 233727
info@stadtpfarre-meran.it
www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:

Montag bis Freitag: HI. Messe um 9 Uhr

Samstag: HI. Messe um 9:00 und 18:00 Uhr

Sonntag: HI. Messe um 9 / 11 und 19.00 Uhr

Samstag, 15. September

9.00 Uhr: Heilige Messe

15.00: Tauffeier für Cornelia Carli

18.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 16. September – 24. So. im Jahreskreis

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

11 + 19 Uhr: Heilige Messe

Sonntag, 23. September – 25. So. im Jahreskreis

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde,

musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor – „Messe in F-Dur“ von Th. Dubois

11 + 19 Uhr: Heilige Messe

Termine:

Lektoren + Kommunionhelfer treffen sich am

Mittwoch 12.09. um 18.30 Uhr im Foyer des

Nikolaussaales.

Am Donnerstag, den 13.09. findet um 15.00 Uhr

das erste **Seniorentreffen** (Spiele-Nachmittag)

nach der Sommerpause im Nikolaussaal statt.

Alle Senioren sind herzlich zur Teilnahme eingeladen!

Anmeldung für die Erstkommunion 2018/19:

Fr. 21.09. von 17 – 18 Uhr oder Sa. 22.09. von

10 – 11 Uhr jeweils im Pfarramt St. Nikolaus.

Die **Marienfeste** im September:

Mariä Geburt (8.), Mariä Namen (12.), Mariä

Schmerzen (15.) betrachten unterschiedliche

Phasen im Leben der Gottesmutter. Mit diesen

erst im Mittelalter oder in der frühen Neuzeit ein-

geführten Festen zeichnet die Kirche ein Bild

Mariens und steht damit in einer sehr alten Tra-

dition. Nach der Überlieferung früher Kirchen-

schreiber soll der Evangelist Lukas als Erster ein

Abbild der Gottesmutter mit dem Jesuskind

gemalt haben.



In stilvollem Ambiente der Trauer Raum geben:

Wir organisieren gerne Ihr **PITSCHEN**

Auskunft und Vormerkung

334-941 0339 oder 0473-491398

Ideal gelegen zwischen der Untermaiser Pfarrkirche und dem KiMM-Parkplatz

Bestattung / Onoranze Funebri
Schwienbacher

Wenn der Seele die Worte fehlen,
schickt sie Tränen.

Meran · Andreas-Hofer-Straße 24/A
Bahnhof – Richtung Krankenhaus · Tel. 0473 050 050
www.bestattung-schwienbacher.com



Kapuzinerkirche
Rennweg 153
39012 Meran
Tel. 0473-237688

Werktage: 6:30 deutsch, 7:30 italienisch

Sonn-Festtage

7:00 deutsch, 8:30 italienisch, 10:00 deutsch

Heilige Stunde: 1. Do. 18-19 Uhr (it/de)

Beichtgelegenheit: Sa. 15 bis 18 Uhr.

Diese Initiative „Aussprache- und Beichtzentrum im Kloster“ ist eine Initiative des Dekanates Meran.

Treffen von Gebetsgruppen:

Mo 19.00 bis 20.00, Mi. 19.30 bis 20.30 Uhr.

Am 13. des Monats Treffen der Fatimagruppe.



**Evangelische
Gemeinde Meran**
Carduccistr. 31
Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Mo, Di, Fr 10 bis 12 Uhr, Mi, Do 16 bis 18 Uhr

Dienstag 11. September

20.00 Kirchenchor

Sonntag 16. September

10.00 Gottesdienst mit Abendmahl

Dienstag 18. September

20.00 Kirchenchor

Sonntag 23. September

9.30 ZDF Fernsehgottesdienst

Dienstag 25. September

20.00 Kirchenchor

Hinweise:

Die Kirchengemeinde bietet zu jedem Gottesdienst zeitgleich einen Kindergottesdienst an.



**Freie Christliche
Gemeinde (FCG) Meran**
Maia Center, Gampenstr. 97
Tel. 324-586 8861
www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste jeweils um 10 Uhr, mit KIGO für Kinder von 4-12 Jahren

Sonntag, 16. September: Gottesdienst mit Abendmahl

Sonntag, 23. September: Predigt-Gottesdienst
Gäste sind herzlich willkommen!

**Pfarr zur Erhöhung des Hl. Kreuzes Burgstall
und Pfarre St. Justus Sinich**

Tel. 380-783 1960

burgstall.sinich@posteo.net

pfarreburgstall.info



Burgstall Gottesdienste

Sonntag 16. September

10:00 Uhr Hl. Messe

Samstag 22. September

19:00 Uhr Hl. Messe

Werktagsmessen

Mittwoch 19:00 Uhr | Freitag 07:15 Uhr

Sinich Gottesdienste

Sonntags 8:30 Uhr



Pfarr Heilig Geist
Romstr. 1
Tel. 0473 230081

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Mo. - Fr. 10 bis 12 Uhr

Gottesdienste in it. Sprache:

Sa: 18.30 Uhr: Hl. Messe,

So. 9.30 Uhr: Hl. Messe, 11 Uhr Hl. Messe



**Christliche
Gemeinde Meran**
Postgranzstr. 8
Tel. 0473 220905
info@efk-meran.it
www.efk-meran.it

Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten
Sonntag, 16. September

10.00 Uhr Gottesdienst, Thema: Gott finden – in unserem Gewissen

Sonntag, 23. September

10:00 Uhr Gottesdienst, Thema: Heilsame

Selbstgespräche mit unserer Seele

Regelmäßige Veranstaltungen:

Dienstag: 9:00 Uhr Frauentreff

Mittwochs: 18.00 Jugendtreff ISY – für Teens und Jugendliche ab 13 – Musik, Themen, Aktivitäten, Gemeinschaft erleben

ZORZI
KÄLTE - KLIMA - EINRICHTUNGSTECHNIK
Wir kühlen alles - seit 1933

39012 Meran
Tel. +39 0473 236 195
www.zorzi.oskar.it
e-mail: info@zorzi.oskar.it
**Kundendienst innerhalb 4 Stunden
auch am Wochenende**



**Eucharistiner-
Kirche St. Josef**
Winkelweg 10, Obermais
Tel. 0473 231440

Hl. Messen:

Sonn- und feiertags: 10:00, werktags: 7:00

Anbetung:

Sonn- und feiertags: 11 bis 19 Uhr

Montag und Dienstag: 7:30 bis 19 Uhr

Mittwoch bis Samstag: Tag und Nacht durchgehend (mit Beginn Mi. 7:30 Uhr bis Sa. 22 Uhr)

Rosenkranz und Eucharist. Segen:

Sonn- und feiertags: 16:00, werktags: 17:00

Liturgisches Morgen- und Abendgebet:

Nur an Werktagen: 6:35 Uhr

Abendlob: sonn- und werktags: 18:35 Uhr

THEINER

Tag & Nacht für Sie erreichbar

*Traurig sein
ist etwas Natürliches.
Es ist wohl ein Atemholen
zur Freude.*

Paula Modersohn-Becker

Meran | Pfarrgasse 39
Telefon 0473 23 33 20
Fax 0473 23 05 15

www.bestattungtheiner.com
info@bestattungtheiner.com



BESTATTUNGSINSTITUT

Pfarrausflug St. Vigil Untermais am 15.09.

Der Pfarrgemeinderat möchte wieder zu einem Pfarrausflug der Pfarrgemeinde einladen und zwar am Samstag, 15. September.

Eingeladen sind alle Pfarrmitglieder.

Ziel ist Pfelders, wo wir um 10.30 Uhr einen gemeinsamen Gottesdienst feiern werden.

Anschließend ist eine Wanderung nach Lazins vorgesehen.

Dort kann man auf der Alm Mittagessen.

Wer möchte kann auch ein Picknick mitnehmen.

Treffpunkt ist um 8.30 Uhr beim KiMM

(bitte Fahrtgemeinschaften organisieren).

Es gibt auch die Möglichkeit mit dem öffentlichen Bus (Nr. 240) nach Pfelders zu gelangen. Abfahrt um 7.55 oder 8.25 Uhr beim Bahnhof mit Zusteige-Möglichkeit am Palace-Hotel.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung im Pfarrbüro unter Tel. 0473-237629 Di-Mi-Fr von 8-11 Uhr.

Bitte weitersagen - wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Der Pfarrgemeinderat

AVS - Wandern mit Hunden

Bereits seit einigen Jahren bietet der Alpenverein Wandern mit Hunden an. So fand vor kurzem die vierte Wanderung in diesem Jahr statt. Diese führte die Teilnehmer mit ihren Hunden ins Ultental. Bei tadellosem Sommerwetter fuhr die Gruppe bis zum Stausee ober St. Gertraud. Von dort begann der Aufstieg zur Höchsterhütte, der alle ordentlich ins Schwitzen brachte, und sowohl Herrchen/Frauchen als auch mancher Vierbeiner musste zwischendurch eine kurze Rast einlegen. Der Aufenthalt auf der Hütte war angenehm, auch wegen der guten Verköstigung. Anschließend begann der Rückweg über den Ultner Höhenweg: Zuerst über einen sehr schönen Plattenweg, anschließend talabwärts über einen schmalen Steig zum Schwarzsee und weiter zum Ausgangspunkt der Wanderung.

Die Gruppe hatte wie immer sehr viel Spaß und Unterhaltung; die Vierbeiner ebenso, entspannt und ohne Gekläffe oder Streitereien untereinander liefen sie ihres Weges und hatten viele Düfte und Spuren zu beschnüffeln.

Ein herzliches Dankeschön ergeht an Andreas Hofer, dem Koordinator der Gruppe, der die Hunde stets unter Kontrolle hat und für Ruhe und Ordnung sorgt, wie auch an Monika, welche die Wanderziele aussucht und uns „Punktgenau“ führt! Eine weitere Wanderung ist für Oktober geplant.

(IA/th.g)



Abendkonzert der Bürgerkapelle Untermais am Vigilplatz



Am Donnerstag, 13. September veranstaltet die Bürgerkapelle ab 20.30 Uhr ein Abendkonzert im großen Innenhof am Vigilplatz. Kapellmeister Markus Müller hat zusammen mit den Untermaiser Musikanten ein Programm vorbereitet mit einer gelungenen Mischung aus klassischen Werken und unterhaltsamen Märschen.

Die Idee zu diesem Konzert entstand erstmals voriges Jahr im Rahmen der 700-Jahr-Feier von Meran. Aufgrund des großen Zuspruchs bei den Bürgern im Vigil-Viertel wird es heuer eine Wiederholung dieser Veranstaltung geben. Auf dem Programm stehen dieses Jahr unter anderem der bekannte „Marsch aus der 1. Suite“ von G. Holst, „Libertango“ von A. Piazzola oder „Snow“ von den Red Hot Chili Peppers.

Obmann Florian Rainer freut sich auf ein reges Interesse und bedankt sich vor allem beim Bürgermeister Paul Rösch und der Stadtverwaltung für das Ermöglichen dieses besonderen Konzertabends.



Ihr neues Bad in einer Woche
Das Fugenlose Designbad

Wanne, Boden Wände - alles neu
Ohne Abschlagen der Fliesen
Ohne Dreck und Lärm
Gratis Kostenvoranschlag

 **Bad-Technik**
Der alternative Badsanierer

Jetzt informieren
Tel.: 3386357395
badtechnik.it

■ Kleintiere

Mein Hund hat Durchfall ... was kann ich tun ... und wann muss ich zum Tierarzt?

Aus unerfindlichen Gründen hat „Pluto“ plötzlich Durchfall. Es gibt kaum einen Hundebesitzer, der dieses Problem nicht kennt. Hierfür können die Ursachen vielfältig sein und die beliebte Suche im Internet sorgt meist nur für Verwirrung und oft Verzweiflung. Aber Gott sei Dank ist tatsächlich ein hoher Prozentanteil aller Durchfälle nur eine harmlose Erkrankung, die von alleine wieder abklingt oder sich leicht behandeln lässt. In seltenen Fällen können allerdings auch ernsthafte Krankheiten dahinterstecken. Doch wann kann man Durchfall „gelassen“ hinnehmen und wann ist der Weg zum Tierarzt unumgänglich?

Als Durchfall, medizinisch Diarrhö, wird die kurz oder lange anhaltende Abgabe von flüssigem Stuhl bezeichnet, wobei es sich

generell um eine gestörte Verdauung handelt. Der Körper versucht sich gegen Parasiten, anderen Mikroorganismen oder einer Vergiftung zu wehren. Dabei werden allerdings auch wichtige Nährstoffe und reichlich Flüssigkeit mit ausgeschieden, die der Organismus dringend braucht.

Die meisten Ursachen für Durchfall sind ernährungsbedingt, wie zum Beispiel zu kalt verabreichtes Futter, plötzlicher Wechsel in der Hundernahrung oder auch verdorbene Lebensmittel, die so oft von Hunden aus dem Müll oder Kompost geholt werden. Am hartnäckigsten sind allergische Formen, die leider nicht nur uns Menschen, sondern auch immer mehr unsere geliebten Vierbeiner plagen. Bei Anzeichen wie Mattigkeit, Appetitverlust oder sobald Erbrechen zum Durchfall hinzukommt, dür-



Dr. med. vet. Silvia Knoflach
Kleintierpraxis in Gargazon, Romstr. 7/B

fen Herrchen oder Frauchen nicht mehr zögern, eine Tierarztpraxis aufzusuchen. Der hohe Flüssigkeits- und Elektrolytverlust führt zu Kreislaufproblemen. Bei Fieber sowie Verschlechterung des Allgemeinzustandes könnte auch die Bauchspeicheldrüse betroffen sein. Bei Welpen sollte man viel früher reagieren, da ihre kleinen Körper schnell austrocknen.

Tritt Durchfall aufgrund der beschriebenen Fütterungsfehler auf, so ist in solchen „leichten“ Fällen die beste Therapie ein bis zwei Fastentage einzulegen, an denen nur Wasser und anschließend leichte Schonkost -leicht verdauliches Eiweiß und gut gekochter Reis- verabreicht wird. Dazu noch viel Ruhe, die den Organismus wieder in Schwung zu bringen hilft.

Weiters können verdünnter Schwarz- bzw. Fencheltee oder Mineralwasser ohne Kohlensäure angeboten werden.



Einbau- und Standgeräte
der besten Marken.
Verkauf und Kundendienst.

AEG **SIEMENS** **Electrolux**
Miele **BOSCH** **LIEBHERR**



ELEKTRO *der Kunde im Mittelpunkt!*
plant & waldner
Romstr. 36 Meran - Tel. 0473 236379
www.elektroplantwaldner.it

P
Privat

 find us on facebook



lernen plus. più che sapere

urania meran wird urania +.
 „Lernen plus. Più che sapere“
 lautet das neue Leitmotiv der urania meran.

Kultur:

Seminar: Selbstbau von Gartenmöbeln aus Holzpaletten - Kampagne MahlZeit am Sa. 15.09.18 und So. 16.09.18, 8:30-17, Meran, Köstbamergut

GAS - Solidarische Einkaufsgruppen: Gaslampe:

5x: Do. 20.09.18, Do. 11.10.18, Do. 08.11.18, Do. 13.12.18 und Do. 10.01.19, ab 20.15

quer.denken.- Grüne Märchen und dreiste Lügen - Wie KonsumentInnen in die Enge geführt werden am Do. 20.09.18, 20-22, Meran, urania-Haus

Tag des offenen Gatters - Der Permakulturgarten Guggenberg am So. 23.09.18, 15-18, St. Pankraz, Gruebhof, Guggenberg

Die Pilgerreise (von John Bunyan) – Seminar 3x: Di. 25.09.18, Di. 30.10.18 und Di. 27.11.18, jew. 20-21.30, Meran, urania-Haus

GAS – Solidarische Einkaufsgruppe Gaslein: 5x: Do. 27.09.18, Do. 25.10.18, Do. 29.11.18, Do. 13.12.18 und Do. 31.01.19, 20.30

Moskaus Sonnenbalkon - Ein Spaziergang durch das russische Meran am Do. 27.09.18, 15-17

Gesundheit

Pilates -für leicht Fortgeschrittene & Fortgeschrittene ab Mo. 17.09.18, 12x, Mo, 18:15-19:15

Move-Mix ab Di. 18.09.18, 12x, Di, 17:30-18:30

Wirbelsäulengymnastik ab Mi. 19.09.18, 12x, Mi, 18:30-19:30

Fitness-Mix ab Mi. 19.09.18, 12x, Mi, 19:45-20:45

Yoga ab Do. 20.09.18, 12x, Do, 18:30-19:45

Pilates - Für Anfänger & leicht Fortgeschrittene ab Fr. 21.09.18, 12x, Fr, 17:15-18:15

ab Mo. 24.09.18, 12x, Mo, 13:00-14:00

Schwerpunkt Füße: Die Leichtigkeit des Gehens - Gehen, aber wie geht's?"

am Sa. 22.09.18, 9-12, Meran, urania-Haus

Schwimmen für Erwachsene 50+ (für Anfänger & Leichtfortgeschrittene) ab Di. 25.09.18, 10x, Di, 19:30-20:30, Meran, Pastor Angelicus

Integrierte Volkshochschule - IVHS:

Wassergymnastik mit Musik – IVHS

ab Fr. 21.09.18, 11x, Fr, 18:30-19:30, Meran, Pastor Angelicus

Frauentreff – IVHS: 4x: Sa. 22.09.18,

Sa. 20.10.18, Sa. 17.11.18 und Sa. 15.12.18, jew. 14-17, Meran, urania-Haus

Schwimmen IVHS - für Leichtfortgeschrittene:

ab Mo. 24.09.18, 11x, Mo, 17:05-18, Meran, Pastor Angelicus

Modern Dance – IVHS ab Mo. 24.09.18, 11x, Mo,

17-18, Meran, Black & White Dancers

Nordic Walking – IVHS

ab Do. 27.09.18, 6x, Do, 17-18.30

Gebärdensprache für deutschsprachige Südtiroler Modul 6 in Schlanders ab Mo. 24.09.18, 11x, Mo, 18:30-20:30, Schlanders, Oberschulzentrum

Gebärdensprache für deutschsprachige Südtiroler Schnuppertreffen am Di. 25.09.18, 18:30-20:30, Meran, MS "P.-Rosegger"

Freizeit / Kreativität:

Mundharmonika für AnfängerInnen

ab Mo. 24.09.18, 5x, Mo, 19.30-21.30

EDV / ECCL / Berufliche Bildung:

Infoabend: Lehrgang Buchhaltung

am Mo. 17.09.18, 19 Uhr, urania-Haus

Computerkurs am Abend (Teil 1) für Anfänger ab Mo. 01.10.18, 6x, Mo+Mi, 19.30-21.30

Meran auf Sprachkurs:



Ab Ende September/Anfang Oktober starten wieder die Sprachkurse für: Englisch, Spanisch, Französisch, Russisch, Deutsch und Italienisch
 In Kleingruppen: Portugiesisch, Chinesisch, Hebräisch, Arabisch
 Anmeldungen ab sofort!

Information & Anmeldung:

www.urania-meran.it, Tel. 0473 230219

www.alphabeta.it, Tel. 0473 210650

www.kvw.org, Tel. 0473 229537



...wenn's um Weiterbildung geht
www.lichtenburg.it



Gemeinsam statt einsam

Erholungswoche für Senioren

...diese drei Worte bringen das zum Ausdruck, was wir bei den Erholungstagen in den Mittelpunkt stellen möchten. Ein wenig aus dem Alltag ausklinken, zur Ruhe kommen, Kraft tanken und den Kontakt zu Gleichgesinnten finden, dafür eignet sich die Lichtenburg besonders. Genießen Sie ein paar Herbsttage in unserem Haus mit Ausflügen, lustigen Spieleabenden, gutem Essen und netten Begegnungen. Rosa Weissenegger begleitet Sie durch diese Woche.



Termine

So 18.11. – Fr 23.11.2018

Anreise So 11 Uhr
Abreise Fr nach dem Mittagessen
Betrag 355 € in Vollpension

In Zusammenarbeit mit Verein Licht für Senioren

„Glocken läuten“

Theaterpremiere

Auf Initiative der Lichtenburg und in enger Zusammenarbeit mit Südtiroler Theaterverband wurde 2017 die Lichtenburger Seniorentheatergruppe ins Leben gerufen.

Acht Senioren treffen sich seitdem regelmäßig zum Theater spielen. Das Theaterstück „Glocken läuten“ wurde von den Teilnehmern gemeinsam Stück für Stück entwickelt.

Glocken läuten zu freudigen, festlichen, traurigen Anlässen. Glocken können auch vor drohender Gefahr warnen. All diesen Überlegungen und Klängen ist die Theatergruppe nachgegangen und hat sie mit eigenen Geschichten aus der Erinnerung verbunden.

Dabei ist ein individuelles, witziges, kreatives und warmherziges Theaterstück entstanden.

Zu dem wir Sie herzlich einladen!

Termin

Mi 24.10.2018 – 18 Uhr

Freier Eintritt

Spende für Verein Licht für Senioren



Hilfe für pflegende Angehörige

Unterstützung mit MH Kinaesthetics

Familien sind hauptsächlich damit beschäftigt, ihre zu pflegenden Angehörigen in den alltäglichen Aktivitäten wie z.B. beim sich Waschen, sich Ankleiden, Essen, Trinken, usw. zu unterstützen. Die Art und Weise wie diese Unterstützung geschieht, hat einen wesentlichen Einfluss auf den Genesungsprozess und letztendlich auf die Lebensqualität aller Beteiligten. Unter Anleitung von Kinaesthetics-Trainerin Birgit Mair lernen sie an sechs Nachmittagen praktische Hilfestellung. So können Bewegungsschmerzen, Rückenschmerzen, sowie andere Erschöpfungszustände, gelindert bzw vorgebeugt werden.



Termine

Di 25.09.2018, Di 09.10.2018

Di 23.10.2018, Di 13.11.2018

Di 27.11.2018, Di 11.12.2018

Zeit jeweils 14 - 17 Uhr

Betrag 50 €

BERUFLICHE WEITERBILDUNG
Informationabend NLP

Fr. 21.09., 19.30 - 21.00 Uhr mit Iris Komarek*

**Die Kraft der Emotionen –
Positiv in die Welt schauen**

Sa. 22.09., 9.00 - 17.00 Uhr mit Anna Matteazzi*

MENSCH GESELLSCHAFT
**Gefällt mir! Ich bin gut, so wie ich bin! -
Mädchen der 1. - 3. Klasse Mittelschule**

Sa. 22.09., 9.00 - 16.00 Uhr, Algund, Freizeitzone Algund

**Den Schulalltag rocken! - SchülerInnen der
1. - 3. Klasse Oberschule**

 Sa. 29.09., 14.00 - 18.00 Uhr*
Beide Seminare mit Corinna Bertagnolli und Verena Berteotti

EDV
Mein Tablet und ich

Mi. 26.09. - Mi. 03.10, 17.00 - 18.30 Uhr mit Tatjana Christina Finger*

GESUNDHEIT
Heilsames von Bäumen und Sträuchern

Do. 27.09., 19.00 - 21.30 Uhr mit Hildegard Schweigkofler Kreiter*

**Entspannen mit Klangschalen –
Schnupperkurs für AnfängerInnen**

Mi. 26.09. - Mi. 03.10, 19.30 - 21.30 Uhr, mit Anna Matteazzi*

Wirbelates - Rückenfit meets Pilates

Fr. 14.09. - Fr. 07.12., 12x, 17.00 - 18.00 Uhr**

Body Workout für Frauen und Männer

Mo. 17.09. - Mo. 10.12., 12 x, 18.30 - 19.30 Uhr, Kapuzinerstift Liebeswerk mit Miriam Platzer

**Fit in den Morgen mit Bauch-Beine-Po-
Gymnastik**

Di. 18.09. - Di. 11.12., 12 x, 8.30 - 9.30 Uhr mit Gabriela Neumannová**

**Fit durch die Mittagspause –
Rückenfit meets Pilates**

Di. 18.09. - Di. 11.12., 12 x, 12.45-13.45 Uhr mit Gabriela Neumannová**

**Ich beweg' mich - ich halt mich fit!
Gesundheitsgymnastik für Frauen**

Di. 18.09. - Di. 11.12., 12 x, 17.00 - 18.00 Uhr, Kapuzinerstift Liebeswerk mit Margit Maria Pöhl

**Schwimmkurs für Erwachsene
NichtschwimmerInnen**

Mi. 19.09. - Mi. 14.11., 8 x, 17.30 - 18.30 Uhr, Pastor Angelicus mit Margit Maria Pöhl

Aqua Pilates

Do. 20.09. - Do. 13.12., 12 x, 20.00 - 21.00 Uhr, mit Gabriela Neumannová

Gesundheitsfördernde Wassergymnastik

Fr. 21.09. - Fr. 12.04., 25 x, 18.30 - 19.30 Uhr**

Cardio Dancing

Mi. 19.09. - Mi. 12.12., 12 x, 17.45 - 18.45 Uhr mit Gabriela Neumannová**

Rückenfit - machen Sie mit!

Mi. 19.09. - Mi. 12.12., 12 x, 19.00 - 20.00 Uhr mit Gabriela Neumannová**

Entspannen mit Yoga und Meditation

Do. 27.09. - Do. 20.12., 12 x, 18.00 - 19.15 Uhr mit Ruth Morandell Regele**

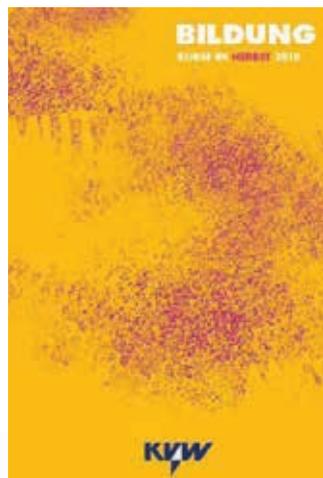
* Meran, KVW Kursraum 84, Otto-Huber-Straße 84

** KVW Turnraum

KVW Lehrgang im Herbst 2018

 Info und Anmeldung unter KVW Bildung Meran, Tel. 0473 229 537 oder bildung.meran@kvw.org. Fordern Sie bitte das detaillierte Programm an!

In der Bildungsdiskussion der letzten Jahre ging es vor allem um bessere Qualifikation für einen schwierigen Arbeitsmarkt. Heute steht Bildung für die Schärfung der eigenen, persönlichen Kompetenzen. Wissen gibt es im Internet, aber das, was die persönliche Kompetenz ausmacht, muss man sich immer noch selbst erarbeiten. Der NLP Diploma ab Oktober in Meran ermöglicht eine neue Perspektive auf das persönliche Wachstum und eröffnet neue Wege der Kommunikation. Das Neuro-Linguistische Programmieren (kurz NLP) ist ein komplexes und sehr wirkungsvolles Kommunikations- und Selbstmanagement Modell.



Erkenntnisse aus der Gehirnforschung, der Linguistik und der Kognitions- und Verhaltenswissenschaften sind Basis dieses Konzeptes. Der NLP Diploma wird als erster Teil für die umfangreiche Ausbildung zum NLP Practitioner anerkannt. Letztere Ausbildung startet im November. Ein siebenköpfiges Dozententeam begleitet die Teilnehmenden während der Ausbildung.

Fordern Sie bitte das detaillierte Programm an!

NLP – Diploma & Practitioner 2018 – 2019 in Meran

Infoabend: Fr., 21.09.2018 um 19.30 Uhr im KVW Meran
(Otto Huber Straße 84, Meran)

NLP Diploma (NLP-Basic) Teil 1 - Grundlagen des NLP

Modul 1: Donnerstag, 18.10.2018 - Samstag, 20.10.2018 mit Iris Komarek (3 Tage)
Modul 2: Donnerstag, 25.10.2018 – Samstag, 27.10.2018 mit Iris Komarek (3 Tage)
Zeiten: jew. Do. Nachmittag, Fr. und Sa. Ganztags
Gebühr: 550,00€

NLP- Practitioner Teil 2:

(Der Besuch des NLP-Diploma ist Voraussetzung um am Teil 2 teilzunehmen)

Modul 1: Fr. 23.11. und Sa. 24.11.2018 mit Hermann Demmel
Modul 2: Fr. 11.01. und Sa. 12.01.2019 mit Birgit Widmann
Modul 3: Do. 31.01., Fr. 01.02. + Sa. 02.02.2019 mit Franz Hütter
Modul 4: Do. 07.03., Fr. 08.03. und Sa. 09.03.2019 mit Andrea Praxenthaler
Modul 5: Fr. 05.04. und Sa. 06.04.2019 mit Heike Wellmann
Modul 6: Fr. 24.05. und Sa. 25.05.2019 mit Iris Komarek und Bert Feustel
Zeiten: jew. 9.00 – 12.30 Uhr und 14.00 17.30 Uhr
Gebühr: 1.850,00€

Einzelpersonen können beim dt. Bildungsressort um Finanzierungsbeiträge für berufliche Weiterbildung ansuchen.

Stadtlerolympiade 2018 fand großen Anklang

Am vergangenen Samstag, den 8. September fand die 26. Ausgabe der Stadtlerolympiade statt. Dieses Jahr wurden die Wettkämpfe bzw. Spiele wieder im Lido von Meran und am Combi-Sportplatz ausgetragen. Insgesamt waren 225 Teilnehmer

am Start, die sich bei herrlichem Wetter sportlich in Szene setzen und an 17 Stationen die verschiedenen Disziplinen ausprobieren konnten. Tagessiegerin 2018 wurde Jennifer Orlando, bei den Männern setzte sich Hannes Lang durch. Die Familie

Senoner entschied die Familienwertung, die Schwimmer des SCM die Vereinswertung für sich. Alle Ergebnisse unter sportclub-meran.it. Bei der Siegerehrung waren auch BM Rösch und die Stadträte Gabi Strohmayer und Stefan Frötscher vor Ort

v.l. Geschäftsführer SCM Georg Gasser, Stadtrat Stefan Frötscher, BM Paul Rösch, Stadträtin Gabriela Strohmayer, Sieger Männer Hannes Lang, Siegerin Damen Jennifer Orlando, Präsident SCM Karl Freund, Vizepräsidentin SCM Verena Leiter, Bezirksvertreter VSS Thomas Ladurner



Gedenkmesse der Gebirgsjäger und Frontkämpfer

Am Sonntag, 16. September findet um 10.00 Uhr die Messfeier der Gefallenen, Verstorbenen und noch lebenden Gebirgsjäger und Frontkämpfer in der Pfarrkirche St. Vigil in Untermais statt. Zelebriert wird die hl. Messe von unserem Pfarrer P. Cyrill.

Auf eine zahlreiche Teilnahme freuen sich der Verband der Gebirgsjäger und Frontkämpfer und die Schützenkompanie „Blasius Trogmann“ Untermais

links: Gedenkkreuz am Missensteiner Joch, rechts Bernhard Rauch und Hias Innerhofer



DAS IDEALE AUSFLUGSZIEL!

Wunderbare Wanderungen, Übernachtungsmöglichkeit, gute heimische Küche mit eigener Brennerei!
Ab Graun erreichen Sie nach 7 km unseren Parkplatz, um 10:00 und 11:30 fährt ein Shuttle bis zur Hütte.



MASEBEN - 39027 GRAUN IM VINSCHGAU (BZ)
T +39 0473 63 31 06 - 347 223 70 90
WWW.MASEBEN.IT

MÖBEL **PICHLER** MOBILI

Qualität und Service sind unsere Stärken





Andrianer Weg 14 - Terlan

Tel. 0471 257001 - Fax. 0471 258 829 - www.moebelpichler.com

■ Veranstaltungen

Kindertreff 



Baby- und Kinderbasar

Angeboten wird alles rund ums Baby und Kind

Wo: Kolpinghaus, Cavourstr. 101, Meran Kindertreff

Wann: Samstag, **29. September** von 9.00 bis 13.00 Uhr

Hat es euch Spaß gemacht, dann wird über eine freiwillige Spende gelacht.

KOLPING
MERAN *Familie*

LAST SUMMER VIBES

21/09/2018 @Merano

2 Stages:
@Jungle Meran: Hip-Hop
@Bahnhofspark Meran: Techno

Bobby-Car Fun
@St. Josephstrasse

COMING SOON... 

Der Pfarrgemeinderat St. Vigil Untermals lädt alle Interessierten ab 65+ Jahren ein!

Allgemein jeden Monat regelmäßig:

Seniorenturnen: Ab 5. November jeden Montag um 9:30 Uhr im Pfarrheim Schafferstr. 2
Spesenbeitrag pro Jahr € 10,00 - Infos bei Herta Flarer

September:

Am Mittwoch, 26.09. um 15 Uhr in der JG Kirche am Sandplatz:
Multi Kulti Küche, Bibelexpedition und Weltreligionen Ausstellung mit Renate, Ricky, Oli
Bitte mit Anmeldung bei Renate 348 0472867

Es gibt einen Shuttle um 14:40 Uhr beim KiMM für die, welche sich etwas schwerer tun beim Gehen!

Oktober:

Am Mittwoch, 10.10. um 15 Uhr Im Pfarrheim (Schafferstr.2)
Törggelen und Plaudercafé mit Robert
Am Mittwoch, 24.10. um 15 Uhr im Pfarrheim (Schafferstr. 2)
Tanzen und Rhythmik mit Erna





- KANALREINIGUNG
- GRABENLOSE ROHRSANIERUNG
- VIDEOINSPEKTIONEN
- DICHTHEITSPRÜFUNGEN


**MERANER
KANALSERVICE**

d. Zagler Christian
Purenweg 7
I-39019 Dorf Tirol
T +39 0473 923004
F +39 0473 490212
info@meranerkannelservice.com
www.meranerkannelservice.com


M. 340 5677867

Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

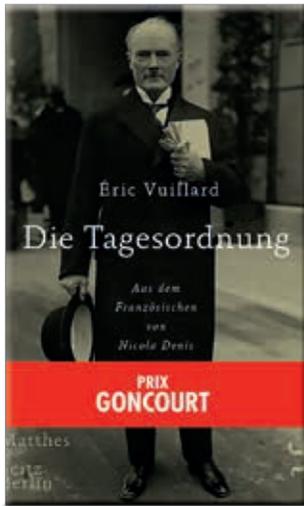
Geschätzte Leserin, geschätzter Leser,

schlägt man die Seiten der überregionalen, deutschsprachigen Presse auf, so fallen bestimmt die vermehrten Buchrezensionen und Verlagsankündigungen auf. Ein unverkennbares Zeichen, dass die Frankfurter Buchmesse (10. bis 14. Oktober) naht. Persönlich bin ich bereits diesen Anreizen erlegen und erstand mit dem Buch von Benedict Wells, „Die Wahrheit über das Lügen: Zehn Geschichten“ (im Diogenes Verlag erschienen), eine wunderbare Bettlektüre.

Das zweite Buch vom letztjährigen Preisträger des angesehenen Prix Goncourt, Éric Vuillard, Die Tagesordnung, ist ein ungewöhnliches Sachbuch in 16 kurzen Kapiteln über das Versagen der Eliten, die Verführbarkeit der Massen, die den Aufstieg der Nationalsozialisten in Deutschland in der Zeit von 1933-38 ermöglicht haben. Der Weg zum 2. Weltkrieg, einmal anders geschildert.

Loriots Aussage könnte diesmal auch von mir stammen: „plötzliche Regenfälle können zum Betreten einer Buchhandlung führen.“

Ihr Horst Ellmenreich



Die Tagesordnung von Éric Vuillard im Verlag Matthes & Seitz Berlin. ISBN: 978-3957575760 | 128 Seiten | 12,3 x 1,8 x 20,3 cm | gebundene Ausgabe.

20. Februar 1933: Auf Einladung des Reichspräsidenten Hermann Göring finden sich 24 hochrangige Vertreter der Industrie zu einem Treffen mit Adolf Hitler ein, um über mögliche Unterstützungen für die nationalsozialistische Politik zu beraten: Krupp, Opel, BASF, Bayer, Siemens, Allianz – kaum ein Name von Rang und Würden fehlt an den glamourösen runden Tischen der Vermählung von Geld und Politik. So beginnt der Lauf einer Geschichte, die Vuillard fünf Jahre später in die Annexion Österreichs münden lässt. Bild- und wortgewaltig führt er den Leser in die Hinterzimmer der Macht, wo in erschreckender Beiläufigkeit Geschichte geschrieben wird. Dabei erzählt er eine andere Geschichte als die uns bekannte, er zeigt den Panzerstau an der deutschen Grenze zu Österreich, er entlarvt Schuschniggs kleinteiliges Festhalten an der Macht, Hitlers abgründige Unberechenbarkeit und Chamberlains gleichgültige Schwäche. Mit der ihm eigenen virtuoseren Eindringlichkeit und satirischem Biss sezieren Vuillard die Mechanismen des Aufstiegs der Nationalsozialisten und macht deutlich: Die Deals, die an den runden Tischen der Welt geschlossen werden, sind faul, unser Verständnis von Geschichte beruht auf Propagandabildern. In »Die Tagesordnung« zerlegt Éric Vuillard diese Bilder und fügt sie virtuos neu zusammen: Ein notwendiges Buch, das eine überfällige Geschichte erzählt und damit den wichtigsten französischen Literaturpreis erhielt.



Die Wahrheit über das Lügen: Zehn Geschichten von Benedict Wells im Diogenes Verlag. ISBN 978-3257070309 | 256 Seiten | 12,4 x 2 x 18,8 cm | gebundene Ausgabe

Es geht um alles oder nichts in diesen Geschichten. Sie handeln vom Unglück, frei zu sein, und von einer Frau, die vor eine existenzielle Entscheidung gestellt wird. Von einem Ort, an dem keiner freiwillig ist und der dennoch zur Heimat wird. Von einem erfolglosen Drehbuchautor der Gegenwart, der in das New Hollywood des Jahres 1973 katapultiert wird und nun vier Jahre Zeit hat, die berühmteste Filmidee des 20. Jahrhunderts zu stehlen. Und nicht zuletzt eine Erzählung aus dem Universum von »Vom Ende der Einsamkeit«, die Licht auf ein dunkles Familiengeheimnis wirft. Zehn höchst unterschiedliche Geschichten aus einer Welt, in der Lügen, Träume und Wahrheit ineinanderfließen. Mal berührend, mal komisch, überraschend und oft unvergesslich.

Was sind Bücher?

Das Buch, ein Haufen toter Buchstaben? Nein, ein Sack voll Samenkörner.

André Gide, französischer Schriftsteller, 1869 - 1951

Die Bildung kommt nicht vom Lesen, sondern vom Nachdenken über das Gelesene.

Carl Hilty, Schweizer Philosoph und Politiker, 1833 - 1909

Einige Bücher soll man kosten, andere verschlingen, und einige wenige kauen und verdauen.

Francis Bacon, englischer Philosoph, 1561 - 1626



ALTE MÜHLE LIBRI BÜCHER BOOKS
www.buchnet.com

Entdecken Sie viele gute Seiten - in deutscher, italienischer und englischer Sprache in Merans erlesener Buchhandlung
Durchgehend geöffnet 9—19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

Impressum

Herausgeber: Ratio K. G. des Helmuth Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53
info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) **Redaktion:** Ernst Müller (em), Robert Bernard (rb), Horst Ellmenreich (he); Helmuth Fritz (hf), Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

Druck: Südtirol Druck, Tscherms, **Auflage:** 6000 - 8000 Stück, erscheint 14-tägig

Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | **Jahresabonnement:** 50,00 € (in der Provinz BZ), (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. Kombi-Abonnement 70,00 € (14-tägig das Maiser Wochenblatt und monatlich das Psairer Heft!)

Bankverbindung: Raiffeisenkasse: IT 57 L 08133 58591 000010100641

Redaktions- und Anzeigenschluss: Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Maiser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it

Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Maiser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. **Hinweis:** Zur besseren Verständlichkeit und leichteren Lesbarkeit wird in dieser Zeitung auf die Formen –In und –Innen zu Gunsten einer geschlechtsneutralen Schreibweise verzichtet.

ANDERE GEBEN KREDITE, WIR GEBEN AUCH **SICHERHEIT!**

Wir wollen für Sie weit mehr sein als nur eine Bank. Wir sind Partner und Begleiter – planen gemeinsam mit Ihnen die Grundlage für Unternehmen, Familie und Zukunft. Wir unterstützen Sie in schwierigen Zeiten und beraten Sie kompetent bei Investitionen. Nicht anonym und risikofreudig, sondern so, wie es Partner tun. Eben Seite an Seite.

Mehr als Sie erwarten.

Die Meraner Bank



Raiffeisen Meran

■ Leute von heute

Leute von heute

Josef Sagmeister - 40 Jahre



Der wahrscheinlich beste Chorleiter der Welt ... diesen Titel unbestritten Josef hält!
Im Guinness-Buch der Rekorde wird an einem neuen Eintrag gearbeitet: Welcher Chorleiter südtirolweit die meisten Chöre leitet ...
Zum Techniker im Architekturbüro meinte seine Chefin oh-je, ist auch kein Wunder, die Musik ist sein Metier!
So ist er ins Konservatorium und auf die Uni gegangen und hat Musik zu studieren angefangen.
Die Kirchenmusik und die Orgel - das ist seine Welt, da ist er so gut, dass er sogar Kurse hält.
Vom Vinschgau bis ins Eisacktal – überall hört man nur Gutes über ihn, sogar draußen, bei den Orgelkonzerten, in Wien.
Beim Männergesangverein Meran ist er der absolute Hit, hält die Sangesbrüder von der stimmlichen Seite her fit.
Lieber Josef, deine Freunde, Verwandten und vor allem der MGV Meran wünschen dir alles Gute und dass die Freude an der Musik dich dein Leben lang begleiten möge!

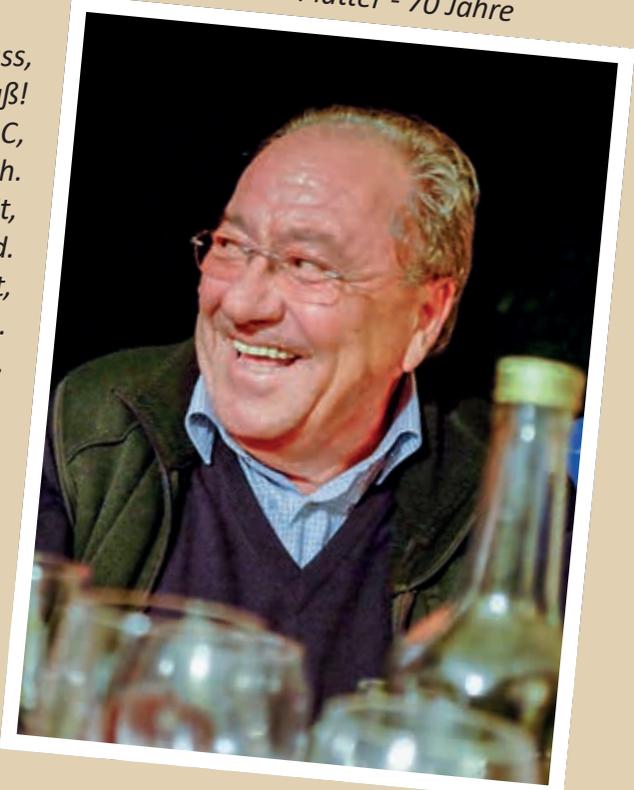
Johanna & Lukas - sie haben sich getraut!



In der St. Valentinskirche in Mais haben sie sich das Ja-Wort gegeben: Johann und Lukas. Gefeiert wurde anschließend im wunderschönen Ambiente von Schloss Rametz.
Johanna ist Sozialpädagogin und arbeitet in der Lichtenburg in Nals, liebt die Berge wie ihr Vater Florian und war sogar schon auf dem Kilimandscharo. Lukas ist in Sportkreisen wohlbekannt: Von Kindesbeinen an spielte er Handball beim SSV Bozen, war dort Kapitän und brachte seine Mannschaft zum Italienmeister.
Gemeinsam haben beide den größten Schatz der Welt: die zweijährige Linamarie.
Eltern, Geschwister und Freunde wünschen dem glücklichen Paar alles Gute

Herman Platter - 70 Jahre

Beim MGV singt er im zweiten Bass, man merkt es einfach, es macht ihm Spaß!
Bei den Tenören ist es das hohe C, sein Bass, so tief, tut fast schon weh.
Bei der Faschingsrevue sorgt er für größte Heiterkeit, tanzt er über die Bühne in Strapsen und knappem Frauenkleid.
Beim Sponsoren-Suchen und Lauteverkauf ist er der Spezialist, die Narrenabend-Finanzierung durch ihn meist sicher ist.
Kein Wunder, er war bei der Hoppe ein wichtiger Mann, machte als Chef im Verkauf das, was er am besten kann.
Beim Blindwatten ist er der Hecht im Karpfenteich, wenn er bietet, gehen alle gleich.
Den Sommer er im Kärntnerland verlebt, da wurde jetzt gefeiert, da hat „die Erde gebebt“:
Seinen Achtziger hat er dort zelebriert und in Viktorsberg das Regiment geführt.
Lieber Herman, wir wünschen dir alles Gute, Gesundheit und bleib weiterhin so lebenslustig und agil - deine Sangesbrüder



■ Leute von heute

Heidi beim Paragleiten



Die Schützen von Obermais,
vergaben kirzlich einen Preis,
da konnt man sich nicht bedianen,
nein, den muaß sich verdianen!
Die Heidi wor die ausgewähle Person,
warum des wissn olle schon.
Ob in an Munat, morgen oder heit,
fir die Schützn hot sie olm Zeit.
Ihr Wunsch gonz ernst, und a net heiter:
A Flug mit an Paragleiter.
Und amol dreußn in der Luft,
wor olle Ongst gonz schnell verpufft.
Den Unblick tuat sie sich lobn,
uanmol die gonze Welt von oben!
Nor sogg der Martin, der Papa,
wenn i schun do bin, flieg i holt a.
Boade gesund und munter,
kamen wieder auf die Erde runter.

Die Schützenkompanie Obermais bedankt sich bei dieser Gelegenheit bei der Heidi für ihre Mitarbeit im Verein und wünscht sich, es soll nou long a sou sein.



Hansjörg - 50 Jahre



Wie es bei inz iblich isch,
die Faktn kemmen aufn Tisch!
Der Ausweis beweist es klor,
der Hansjörg isch iatz 50 Johr.
Kuaner woas wia er des alm schofft,
noch dem Motto, in der Ruhe ligg die Kroft.
Net bei der Orbeit, net in der Familie, an keinem Ort,
heart man von ihm a lautes Wort.
Seine Kletterkunst hot er heier bewiesen,
hinauf auf einen schweizer Riesen.
Sicht isch es Radl sein Begleiter,

ob es regnet oder es isch heiter.
Bei der Orbet äußerst tichtig,
isch ihm seine Familie wichtig.
I hoff, daß er olle Winsch a heart,
von Frau Anita, Markus und Katherina, wia sichs gheart.
Eppes vom wichtigschten in sein Lebn isch,
der flotte Elektrikerstommtisch.
Und genau diese deine Kollegen, haben es probiert
und erfolgreich ihre Geburtstagschwinsch inseriert.

Alles Gute zum runden Geburtstag.



If you love coffee

jura
SWISS MADE

Kaffeegenuss -
frisch gemahlen,
nicht gekapselt.

Vertragshändler
für Meran



10 verschiedene Modelle in Ausstellung



Vorführmodell: Sie können bei uns Kaffee genießen

**Egal wo Sie Ihre Küche kaufen,
wir haben die passenden Einbaugeräte
der besten Marken!**

Miele SIEMENS LIEBHERR NEFF Constructa BOSCH BORA homeier berbel GAGGENAU

Schicken Sie uns das Angebot
der Einbaugeräte vom Mitbewerber:

WIR REDUZIEREN ES BIS ZU 40%*

und geben Ihnen **KOSTENLOS**
5 Jahre Garantie dazu!



* Onlinepreise ausgenommen

Elektrofachmarkt
FÖNTANA
VGmbH

Romstr. 218 - 39012 Meran (BZ)
Tel. 0473 491 079 - Fax 0473 491 071
www.elektro-fontana.com - info@elektro-fontana.com

